

LANAFORM

WELLNESS

# 2-in-1 Shiatsu Comfort HEATING AND SHIATSU MASSAGER



SHIATSU MASSAGER  
WITH 4 MASSAGE HEADS



HEATING FUNCTION  
WITH 2 INTENSITIES



ZONES: FEET, SHOULDERS,  
NECK, BACK & LEGS



BREATHABLE AND  
COMFORTABLE MESH LINING

MASSEUR CHAUFFANT  
ET SHIATSU

VERWARMINGS- EN  
SHIATSUMASSAGEKUSSEN

HEIZ- UND  
SHIATSU-MASSAGE

CALEFACTOR Y  
MASAJEADOR SHIATSU

MASUJACA I  
OGRZEWAJĄCA SHIATSU





## ENGLISH

### CONTENTS OF THE PACKAGING

- 2-in-1 Shiatsu Comfort massaging and heating pad
- 1 power cable
- 1 instruction handbook

### PRECAUTIONARY STATEMENT

**▲ Please read all the instructions before using your product, particularly these basic safety instructions.**

☑ The photographs and other images of the product in this manual and on the packaging are as accurate as possible, but do not claim to be a perfect reproduction of the product.

#### ▲ Please note

This device is not intended for use by people, including children, with reduced physical, sensory or mental capabilities, or people with a lack of experience or knowledge, unless someone responsible for their safety can supervise or instruct them beforehand on how to use the device. Children should be supervised to make sure they do not play with the device.

Non-compliance with the following instructions may cause physical injury or damage to property (electric shock, skin burns, fire). The aim of the following safety and hazard instructions is not only to protect your health and that of others, but also to protect the product.

Do not use the product on young children or people who do not feel the heat (for example, diabetics, people with skin symptoms caused by an illness or areas of skin with scars over the area of application or who have consumed medicines or alcohol).

This product must not be used by those who are not heat sensitive or by vulnerable people unable to react when it overheats. This product must not be used by very young children (between 0 and 3 years old) because they might not react if it overheats.

This product must not be used by young children (between 3 and 8 years old) unless a parent or guardian has set the remote control and the child has been given enough information to use the device safely.

Use this device only for the purposes for which it was designed and according to the instructions provided for this type of use. It may be dangerous if used inappropriately. The manufacturer cannot be held responsible for damage caused by inappropriate or improper use.

#### ▲ Please note

Read these notes carefully! Non-compliance with the instructions below is likely to cause personal injury or damage to property.

Keep the packaging out of the reach of children. They could suffocate.

Do not use accessories that are not recommended by LANAFORM or that are not supplied with this equipment.

#### ▲ Electric shock

As with any electrical device, this device must be used carefully and with caution to avoid risks due to electric shocks.

Conditions of use for the device:

- use it only at the voltage shown on the device (the rating plate is on the back of the device),
- do not use the device if it is damaged. Do not use this device if the power plug is damaged, if the device is not working properly, has been dropped on the floor or if it is damaged or has been dropped into water. In this event, have the device examined and repaired by the supplier or its after-sales department.

If the device is faulty or breaks down when in use, switch it off immediately and unplug it. Do not pull on the power cable or on the device in order to remove the plug from the wall socket. Do not hold and never carry the device by its power cable. Keep cables away from hot surfaces.

Never pull the mains plug out with damp or wet hands.

Do not expose your device to sunlight or to any hot surface. This will prevent damage to the insulation of the electrical circuit.

The remote control must remain within reach; do not leave the switch hidden under a pillow or any other object.

Do not use this device under a cover or under a cushion. Excessive heat can cause fire, electrocution or injury.

Keep the device away from sources of heat to prevent the casing melting and causing a fire.

Do not use the device close to highly inflammable gas or explosive mixtures.

The device must be switched off and unplugged after each use and before it is cleaned.

Do not immerse the device in water.

Do not attempt to retrieve a device that has fallen into water. Disconnect the device immediately.

Do not use the device if it or its accessories show any signs of damage.

#### ▲ Health risk

Do not use the device on parts of the body that are inflamed, injured or swollen. If in doubt, consult a doctor before using it.

Excessively prolonged use may cause burns.

Do not fall asleep while the device is running.

Electrical and magnetic fields emitted by this device may interfere with the operation of pacemakers, even if the power of the electrical and magnetic fields is clearly below the authorised limits. Consult your doctor and the manufacturer of your pacemaker before using this device.

Please consult your doctor before using it if:

- you are pregnant,
- you have a pacemaker, prosthetic limbs or electronic implants,
- you are suffering from one or more of the following illnesses: circulation problems, varicose veins, open wounds, contusions, scratches, inflammation of the veins.

This product is a non-professional heating device. Do not use this device as a substitute for medical treatment. It is intended only for family use and in a home environment.

If you experience any pain when using this device, stop using it immediately and consult your doctor.

#### ▲ Repairs

This device does not contain any part that can be repaired by the user; never try to repair the device yourself.

#### ▲ Use

Do not power up the device when it is folded or compressed. Do not jam the device between objects and do not bend it too sharply.

Only use the device in a dry environment.

Do not pull, twist or fold the cables by bending them sharply.

Do not carry this device by its power cable or remote control or use the cable as a handle.

Do not insert pins, needles or other pointed objects into this device.

This device is not a toy. Keep out of the reach of children.

Use only the power supply included.

This device is not intended to warm animals up.

Do not use this device with footwear.

Please check this device frequently for any signs of wear and tear. If you detect signs of

wear and tear or damage, or if this device has not been used correctly, it must be returned to the manufacturer or reseller before it is used again.

If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer; contact its after-sales department to have it repaired or replaced.

Always take note of the notes on its use, cleaning and maintenance.

Do not place any item on the device.

If you have any questions about using our device, please contact customer service.

Before using the device, remember to remove the silica gel desiccant.

## USE

The 2-in-1 Shiatsu Comfort massaging and heating pad is designed solely for massaging and/or reheating the feet, legs, back, arms or neck of the human body. The device is designed for domestic use only.

## Important information

The following symbols are used in these instructions for use, on the packaging and on the data plate of the device and its accessories:

	Read the instructions
	Do not insert needles
	Only use the device in a dry environment
	Weather proof
	Warning instruction showing a risk of injury or health risks
	Safety note showing a risk of damaging the unit/accessory
	Do not wash
	Do not use bleach
	Do not tumble dry
	Do not iron
	Do not clean
	This product must not be used by very young children (between 0 and 3 years old)

## INTRODUCTION

Thank you for buying the 2-in-1 Shiatsu Comfort massaging and heating pad by LANAFORM. The 2-in-1 Shiatsu Comfort massaging and heating pad provides you with a circular kneading massage for releasing tense muscles. This pad's massage nodes move inwards or outwards for a deeper and more authentic massage experience. The versatile design of the massaging and shiatsu pad allows you to target your neck, back, legs, shoulders and feet.

The Shiatsu massage is based on ideas embedded in traditional Chinese medicine, specifically the meridian system, i.e. the channels of the human body in which energy circulates.

The aim of a Shiatsu massage is to promote an individual's physical, emotional and mental wellness by working on energy blockages in the meridians and by stimulating the body's self-regulating capacity with pressure movements exerted along the meridians using fluent movements.

In addition to the Shiatsu massage with two intensities and two rotation speeds, the 2in1 Shiatsu Comfort shiatsu pad has a heating function with two intensities. The two functions can be used at the same time or separately.

## DESCRIPTION OF THE DEVICE 1

- 1 Detachable foot warmer
- 2 Detachable shiatsu pad
- 3 Zip fastening
- 4 Remote control
- 5 Power cable
- 6 Adapter

## REMOTE CONTROL 2

- 1 On /Off
- 2 Shiatsu massage/massage intensity
- 3 Shiatsu massage rotation direction
- 4 Heating function/heating intensity

## AREA OF USE

- Open the cardboard packaging.
- Remove the device upwards, leaving the protective film behind.
- Now remove all the protective film.
- Check that the device, remote control, power cable and mains adapter are not damaged.

## INSTRUCTIONS FOR USING THE 2-IN-1 SHIATSU COMFORT MASSAGING AND HEATING PAD FOR THE FEET

- Installing the 2-in-1 Shiatsu Comfort massaging and heating pad on a hard, flat surface.
- Make sure that the shiatsu pad and foot warmer are properly connected using the zip fastening.
- Connect the power cable to the mains adapter and connect this to a power socket, checking that the voltage of the adaptor corresponds to the voltage of your home network.
- Put your feet inside the massaging foot warmer.
- Press the On/Off button to switch the device on. A red LED light is displayed above the corresponding button.

## Shiatsu Massage Function

- To activate the Shiatsu massage function, press the "Shiatsu Massage" button. The massage heads will start to turn in an

anti-clockwise direction and a green LED light will be displayed.

- The 2-in-1 Shiatsu Comfort massaging and heating pad has 2 Shiatsu massage intensities. To select one of them, keep pressing the "Shiatsu massage" button. A light green LED light corresponds to the lowest speed whereas the dark green light corresponds to the highest intensity.
- To change the direction of the Shiatsu massage heads, press the "Shiatsu Massage rotation direction" button.
- The Shiatsu massage function stops automatically after 15 minutes. If you want to use the massaging and heating pad again, press the "On/Off" button again.
- If you press the massage heads too hard, a system protecting the device will interrupt the massage. To reactivate it, unplug the device, then plug it back in.

## Heat Function

- To activate the heating function, press the "Heating Function" button. A red LED light is displayed above the corresponding button.
- The 2-in-1 Shiatsu Comfort massaging and heating pad also has two heating intensities. Keep pressing the corresponding button to select the low intensity (light red LED light) or the high heating intensity (dark red LED light). To stop the heating function, press the "Heating function" button once again. The LED light disappears.
- To reactivate it, press the "Heating Function" button once again.
- The heating function is programmed to stop automatically after one hour. If you want to use the heating function again, press the "Heating Function" button once again.

⊙ Notes:

- If you want to use the function for a lengthy period, we recommend that you select the lowest heat setting on the control mechanism to prevent your feet overheating as this may cause burns;
- Unplug the power cable from the wall socket after each use;
- When first using the device, it may emit a plastic odour. This odour will not persist.

## INSTRUCTIONS FOR USING THE 2-IN-1 SHIATSU COMFORT MASSAGING AND HEATING PAD FOR YOUR BODY

- Remove the shiatsu pad from the foot-warmer using the zip fastening.
- Place the shiatsu pad on the area of the body you wish to massage using the instructions in this handbook.
- Refer to the instructions for use in the previous paragraph when using the shiatsu pad.

## CLEANING AND MAINTENANCE

### ▲ Warning

Before cleaning the device, unplug the power cable from the wall socket.

Do not wash the device and do not submerge it in water or any other liquid. To clean it by hand, use a damp cloth or sponge and a small quantity of liquid detergent, if necessary. Do not put the device in a clothes dryer. The foot warmer must not be wrung out, dry-cleaned, twisted, squeezed or ironed. The removable lining is machine washable at 86°F (30°C). Do not use the foot warmer until it is completely dry.

For long-term storage, put the device back in its original packaging and store it in a dry, uncovered place. Leave the device to dry completely before storing it.

### ✂ BREAKDOWNS AND SOLUTIONS

#### ⊙ The foot warmer does not heat up or the massage function cannot be activated when:

- the power supply is connected to a plug that is live;
- the power cable is plugged into the foot warmer's power source;

- the two functions (heat +massage) have been activated.

- ⊙ The 2-in-1 Shiatsu Comfort massaging and heating pad is faulty.
- ⊙ Contact customer service.

### TECHNICAL DATA

Model	LA110105
Voltage	DC 12 V
Power	30 W
Dimensions	310 × 110 × 310 mm

### ♻️ ADVICE REGARDING THE DISPOSAL OF WASTE

All the packaging is composed of materials that pose no hazard for the environment and which can be disposed of at your local sorting centre to be used as secondary raw materials. The cardboard may be disposed of in a paper recycling bin. The packaging film must be taken to your local sorting and recycling centre.

When you have finished using the device, please dispose of it in an environmentally friendly way and in accordance with the law.

## LIMITED WARRANTY

LANAFORM guarantees this product against any material or manufacturing defect for a period of two years from the date of purchase, except in the circumstances described below.

The LANAFORM guarantee does not cover damage caused as a result of normal wear to this product. In addition, the guarantee covering this LANAFORM product does not cover damage caused by abusive or inappropriate or incorrect use, accidents, the use of unauthorized accessories, changes made to the product or any other circumstance, of whatever sort, that is outside LANAFORM's control.

LANAFORM may not be held liable for any type of circumstantial, indirect or specific damage.

All implicit guarantees relating to the suitability of the product are limited to a period of two years from the initial date of purchase as long as a copy of the proof of purchase can be supplied.

On receipt, LANAFORM will repair or replace your appliance at its discretion and will return it to you. The guarantee is only valid through LANAFORM's Service Centre. Any attempt to maintain this product by a person other than LANAFORM's Service Centre will render this guarantee void.

## FRANÇAIS

### CONTENU DU PACKAGING

- le coussin massant et chauffant 2in1 Shiatsu Comfort
- 1 câble d'alimentation
- 1 manuel d'instruction

### DÉCLARATION DE PRÉCAUTION

▲ **Veillez lire toutes les instructions avant d'utiliser votre produit, en particulier ces quelques consignes de sécurité fondamentales.**

▣ Les photographies et autres représentations du produit dans le présent manuel et sur l'emballage se veulent les plus fidèles possibles mais peuvent ne pas assurer une similitude parfaite avec le produit.

### ▲ Attention

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes, y compris les enfants, dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur

sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Le non-respect des consignes suivantes peut entraîner des dommages corporels ou matériels (décharge électrique, brûlures de la peau, incendie). Les consignes de sécurité et de danger suivantes visent non seulement à protéger votre santé et celle des autres, mais également à protéger le produit.

N'utilisez pas le produit sur de jeunes enfants ou sur des personnes ne ressentant pas la chaleur (par exemple, personnes diabétiques, personnes présentant des transformations cutanées causées par une maladie ou des zones de peau avec des cicatrices sur la zone d'application, ou après avoir consommé des médicaments ou de l'alcool).

Ce produit ne doit pas être utilisé par des personnes qui ne sont pas sensibles à la chaleur ou par des personnes vulnérables qui peuvent ne pas être en mesure de réagir face à une surchauffe. Ce produit ne doit pas être utilisé par de très jeunes enfants (de 0 à 3 ans), car ils pourraient ne pas réagir en cas de surchauffe.

Ce produit ne doit pas être utilisé par de jeunes enfants (de 3 à 8 ans), sauf si la télécommande a été réglée par un parent ou un tuteur et que l'enfant a reçu suffisamment d'informations pour utiliser l'appareil en toute sécurité.

N'utilisez cet appareil qu'aux fins pour lesquelles il a été conçu et conformément aux indications données par ce mode d'emploi. Toute utilisation inappropriée peut être dangereuse. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou non conforme.

### ▲ Attention

Lisez attentivement ces remarques ! Le non-respect des instructions suivantes est susceptible d'entraîner des dommages corporels ou matériels.

Maintenez les emballages hors de la portée des enfants. Ils pourraient s'étouffer.

N'utilisez pas d'accessoires qui ne soient pas recommandés par LANAFORM ou qui ne soient pas fournis avec cet appareil.

### ▲ Choc électrique

Comme tout appareil électrique, cet appareil doit être utilisé avec précaution et prudence

afin d'éviter les dangers dus aux chocs électriques.

Conditions d'utilisation de l'appareil à respecter:

- utilisez-le uniquement à la tension indiquée sur l'appareil (la plaque signalétique se trouve à l'arrière de la télécommande),
- n'utilisez jamais l'appareil s'il est endommagé. Si la prise de courant est endommagée, si l'appareil ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé sur le sol ou s'il est endommagé ou encore s'il est tombé dans l'eau. Faites alors examiner et réparer l'appareil auprès du fournisseur ou de son service après-vente.

En cas de défaut ou de panne pendant l'utilisation, arrêtez immédiatement l'utilisation de l'appareil et débranchez l'alimentation. Ne tirez pas sur le câble d'alimentation ou sur l'appareil pour retirer la fiche de la prise électrique. Ne tenez ou ne portez jamais l'appareil par le câble d'alimentation. Gardez les câbles éloignés des surfaces chaudes.

Ne débranchez jamais la prise avec les mains humides ou mouillées.

N'exposez pas votre appareil au soleil ou à toute surface chaude. Vous éviterez ainsi d'endommager l'isolation du circuit électrique.

La télécommande doit rester à portée de main, ne laissez pas celle-ci dissimulée sous un oreiller ou tout autre objet.

N'utilisez pas cet appareil sous une couverture ou sous un coussin. Une chaleur excessive peut provoquer un incendie, l'électrocution de la personne ou des blessures.

Conservez l'appareil éloigné des sources de chaleur afin d'éviter qu'il ne fonde et ne cause un incendie.

N'utilisez pas l'appareil à proximité de mélanges gazeux inflammables ou explosifs.

L'appareil doit être éteint et débranché après chaque utilisation et avant chaque nettoyage.

N'immergez jamais l'appareil dans l'eau.

Ne saisissez jamais un appareil qui est tombé dans l'eau. Débranchez immédiatement l'appareil.

N'utilisez pas l'appareil si ce dernier ou ses accessoires présentent des dommages apparents.

### ▲ Risque pour la santé

N'utilisez pas l'appareil sur des parties du corps enflammées, blessées ou gonflées. En cas de doute, demandez l'avis d'un médecin avant utilisation.

Une utilisation prolongée excessivement peut provoquer des brûlures.

Ne vous endormez jamais pendant que l'appareil fonctionne.

Les champs électriques et magnétiques émis par cet appareil peuvent interférer avec le fonctionnement des stimulateurs cardiaques, même si la puissance des champs électriques et magnétiques est nettement inférieure aux limites autorisées. Consultez votre médecin et le fabricant de votre stimulateur cardiaque avant d'utiliser cet appareil.

Veillez consulter votre médecin avant de l'utiliser si :

- vous êtes enceinte,
- vous avez un stimulateur cardiaque, des articulations artificielles ou des implants électroniques,
- vous souffrez d'une ou plusieurs des maladies suivantes: troubles de la circulation, varices, plaies ouvertes, contusions, éraflures, inflammation des veines.

Ce produit est un appareil chauffant non professionnel. N'utilisez pas cet appareil en remplacement de soins médicaux, il est destiné exclusivement à l'usage familial et dans un environnement intérieur.

Si vous ressentez une douleur quelconque durant l'utilisation de cet appareil, stoppez immédiatement l'usage de celui-ci et consultez votre médecin

### ▲ Réparation

Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur; n'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même.

### ▲ Utilisation

Ne mettez pas l'appareil sous tension lorsqu'il est plié ou compressé. Ne coincez pas l'appareil entre des objets et ne le courbez pas trop.

Utilisez uniquement l'appareil dans un environnement sec.

Ne tirez pas, ne tordez pas et ne pliez pas les câbles en faisant des plis prononcés.

Ne transportez pas cet appareil en le portant par son cordon ou sa télécommande ou n'utilisez pas ce cordon ou la télécommande comme poignée.

Évitez d'introduire des épingles, des aiguilles ou autres objets pointus dans cet appareil.

Cet appareil n'est pas un jouet; tenez-le hors de portée des enfants.

Utilisez uniquement l'alimentation électrique fournie.

Cet appareil n'est pas destiné à réchauffer les animaux.

N'utilisez pas cet appareil avec des chaussures.

Veillez vérifier fréquemment cet appareil pour y déceler tout signe d'usure ou de dommages. Si vous décelez des signes d'usure ou de dommages, ou si cet appareil n'a pas été utilisé correctement, il doit être renvoyé

au fabricant ou au revendeur avant d'être utilisé à nouveau.

Si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant; contactez le service clientèle pour le faire réparer ou remplacer.

Respectez toujours les remarques sur l'utilisation ainsi que sur le nettoyage et l'entretien.

Ne posez aucun objet sur l'appareil.

Si vous avez des questions sur l'utilisation de notre appareil, veuillez contacter le service à la clientèle.













Avant d'utiliser l'appareil, pensez à retirer le sachet de silice permettant de lutter contre l'humidité de l'air.

### USAGE

Le coussin massant et chauffant zini Shiatsu Comfort est prévu uniquement pour masser et/ou réchauffer les pieds, les jambes, le dos, les bras ou la nuque du corps humain. L'appareil est conçu pour un usage domestique uniquement.

### Informations importantes

Les symboles suivants sont utilisés dans ces instructions, sur l'emballage et sur la plaque signalétique de l'appareil et des accessoires :

	Lisez les instructions
	N'introduisez pas d'aiguilles
	Utilisez uniquement l'appareil dans des pièces sèches
	IPX1 Étanche au ruissellement
	Instruction d'avertissement indiquant un risque de blessure ou d'atteinte à la santé
	Remarque de sécurité indiquant un risque d'endommagement de l'unité/accessoire
	Ne lavez pas
	N'utilisez pas de javel
	Ne séchez pas par culbutage
	Ne repassez pas
	Ne nettoyez pas
	Ce produit ne doit pas être utilisé par de très jeunes enfants (0 à 3 ans)

### PRÉSENTATION

Nous vous remercions d'avoir acheté le coussin massant et chauffant zini Shiatsu Comfort de LANAFORM. Le coussin massant et chauffant zini Shiatsu Comfort offre un massage par pétrissage circulaire pour relâcher les muscles tendus. Les nœuds de massage de ce coussin se déplacent vers l'intérieur et l'extérieur pour une expérience de massage plus profonde et plus authentique. La conception polyvalente du coussin massant et vibrant vous permet de cibler votre cou, votre dos, vos jambes, vos épaules ou vos pieds.

Le massage Shiatsu repose sur des idées ancrées dans la médecine traditionnelle chinoise, notamment le système de méridiens, c'est-à-dire les canaux du corps humain dans

lesquels l'énergie circule. Le but d'un massage Shiatsu est de favoriser le bien-être physique, émotionnel et mental de la personne en travaillant sur les blocages énergétiques dans les méridiens et en stimulant la capacité autorégulatrice du corps grâce aux mouvements de pression exercés le long des méridiens à l'aide de mouvements fluides.

En plus du massage Shiatsu à deux intensités et deux sens de rotation, le coussin massant 2in1 Shiatsu Comfort dispose d'une fonction chauffante à deux intensités. Les deux fonctions peuvent être utilisées en même temps, ou séparément.

## DESCRIPTION DE L'APPAREIL 1

- 1 Chauffe-pieds détachable
- 2 Coussin massant détachable
- 3 Fermeture éclair
- 4 Télécommande
- 5 Câble d'alimentation
- 6 Adaptateur

## TÉLÉCOMMANDE 2

- 1 On /Off :
- 2 Massage Shiatsu/ Intensité de massage
- 3 Sens de rotation du massage Shiatsu
- 4 Fonction chauffante/Intensité de la chauffe

## ENVIRONNEMENT D'UTILISATION

- Ouvrez l'emballage en carton.
- Sortez l'appareil vers le haut en laissant les films de protection.
- Retirez à présent l'ensemble des films de protection.
- Vérifiez que l'appareil, la télécommande, le câble d'alimentation ainsi que l'adaptateur ne sont pas endommagés.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU COUSSIN MASSANT ET CHAUFFANT 2IN1 SHIATSU COMFORT POUR LES PIEDS

- Installer le coussin massant et chauffant 2in1 Shiatsu Comfort sur une surface dure et plane.
- Assurez-vous que le coussin massant et le chauffe-pieds sont bien fixés ensemble à l'aide de la fermeture éclair.
- Branchez le câble d'alimentation à l'adaptateur et branchez ce dernier à une prise électrique en vérifiant que la tension de l'adaptateur correspond à celui de votre réseau domestique.
- Placez vos pieds à l'intérieur du chauffe-pieds massant.
- Appuyez sur la touche On/Off pour allumer l'appareil. Un voyant led rouge s'affiche au dessus du bouton correspondant.

## Fonction Massage Shiatsu

- Pour activer la fonction de massage Shiatsu, appuyez sur le bouton « Massage Shiatsu ». Les têtes de massage commencent à tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et un voyant led vert s'affiche.
- Le coussin massant et chauffant 2in1 Shiatsu Comfort dispose de 2 intensités de massage Shiatsu. Pour sélectionner l'une d'entre elles appuyez successivement sur le bouton « Massage Shiatsu ». Un voyant led vert clair correspond à la vitesse la plus faible tandis que le voyant vert foncé correspond à l'intensité la plus forte.
- Pour changer le sens d'orientation des têtes de massage Shiatsu, appuyez sur le bouton « Sens de rotation du massage Shiatsu ».
- La fonction de massage Shiatsu s'arrête automatiquement après 15 minutes. Si vous souhaitez utiliser à nouveau le coussin massant et chauffant, appuyez sur à nouveau sur le bouton « On/Off ».
- Si vous appuyez trop fermement sur les têtes de massage, un système de protection de l'appareil interrompra le massage. Pour le réactiver, débranchez puis rebranchez l'appareil.

## Fonction Chaleur

- Pour activer la fonction de chaleur, appuyez sur le bouton « Fonction chauffante ». Un voyant Led rouge s'affiche au dessus du bouton correspondant.
- Le coussin massant et chauffant 2in1 Shiatsu Comfort dispose également de deux intensités de chauffage. Appuyez successivement sur le bouton correspondant pour sélectionner l'intensité faible (voyant Led rouge clair) ou l'intensité forte de chauffage (voyant Led rouge foncé). Pour arrêter la fonction de chauffage, appuyez une nouvelle fois sur le bouton « Fonction chauffante ». Le voyant Led disparaît.
- Pour le réactiver, appuyez une nouvelle fois sur le bouton « Fonction Chauffante ».
- La fonction chauffante est programmée pour s'arrêter automatiquement après une heure. Si vous souhaitez utiliser à nouveau la fonction chauffante, appuyez sur à nouveau sur le bouton « Fonction Chauffante ».

### Remarques :

- Si vous souhaitez utiliser la fonction pendant une longue période, nous recommandons de sélectionner le réglage de chaleur le plus bas sur le dispositif de contrôle pour éviter la surchauffe des pieds, ce qui peut entraîner des brûlures;
- Débranchez le cordon de la prise électrique après chaque utilisation;
- Pendant la première utilisation, l'appareil peut émettre une odeur de plastique. Cette odeur ne durera pas.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU COUSSIN MASSANT ET CHAUFFANT 2IN1 SHIATSU COMFORT POUR LE CORPS

- Détachez le coussin massant du chauffe-pieds à l'aide de la fermeture éclair.
- Placez le coussin massant à l'endroit du corps que vous souhaitez masser en vous aidant des illustrations reprises dans le présent manuel.
- Reportez-vous aux consignes d'utilisation du paragraphe précédent pour utiliser le coussin massant.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN


### Avertissement

Avant de nettoyer l'appareil, débranchez toujours le cordon de la prise électrique.


Ne lavez pas l'appareil et ne le plongez pas dans de l'eau ou tout autre liquide. Pour nettoyer à la main, utilisez un chiffon ou une éponge humide et, si nécessaire, une petite quantité de détergent liquide. Ne placez pas l'appareil dans une sècheuse à longue. Le chauffe-pieds ne doit pas être essoré, nettoyé à sec, tordu, pressé ou repassé. La doublure amovible peut être lavée en machine à 86 °F (30 °C). N'utilisez pas le chauffe-pieds tant qu'il n'est pas complètement sec.


Pour l'entreposage à long terme, placez l'appareil dans son emballage d'origine et rangez-le dans un endroit sec, non couvert. Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le ranger.

### PANNES ET REMÈDES

 **Le chauffe-pieds ne chauffe pas, ou la fonction de massage ne peut pas être activée alors que :**

- L'alimentation électrique est branchée à une fiche qui fonctionne;
- le câble d'alimentation est branché à la prise d'alimentation du chauffe-pieds;
- les deux fonctions (chaleur +massage) sont activées.

 Le coussin massant et chauffant 2in1 Shiatsu Comfort est défectueux.

 Contactez le service clientèle.

## DONNÉES TECHNIQUES

Modèle	LA110105
Tension	DC 12 V
Puissance	30 W
Dimensions	310 × 110 × 310 mm

### CONSEILS RELATIFS À L'ÉLIMINATION DES DÉCHETS

L'emballage est entièrement composé de matériaux sans danger pour l'environnement qui



peuvent être déposés auprès du centre de tri de votre commune pour être utilisés comme matières secondaires. Le carton peut être placé dans un bac de collecte papier. Les films d'emballage doivent être remis au centre de tri et de recyclage de votre commune.

Lorsque vous ne vous servez plus de L'appareil, éliminez-le de manière respectueuse de L'environnement et conformément aux directives légales.

## GARANTIE LIMITÉE

LANAFORM garantit que ce produit est exempt de tout vice de matériau et de fabrication à compter de sa date d'achat et ce

pour une période de deux ans, à l'exception des précisions ci-dessous.

La garantie LANAFORM ne couvre pas les dommages causés suite à une usure normale de ce produit. En outre, la garantie sur ce produit LANAFORM ne couvre pas les dommages causés à la suite de toute utilisation abusive ou inappropriée ou encore de tout mauvais usage, accident, fixation de tout accessoire non autorisé, modification apportée au produit ou de toute autre condition, de quelle que nature que ce soit, échappant au contrôle de LANAFORM.

LANAFORM ne sera pas tenue pour responsable de tout type de dommage accessoire, consécutif ou spécial.

Toutes les garanties implicites d'aptitude du produit sont limitées à une période de deux années à compter de la date d'achat initiale pour autant qu'une copie de la preuve d'achat puisse être présentée.

Dès réception, LANAFORM réparera ou remplacera, suivant le cas, votre appareil et vous le renverra. La garantie n'est effectuée que par le biais du Centre Service de LANAFORM. Toute activité d'entretien de ce produit confiée à toute personne autre que le Centre Service de LANAFORM annule la présente garantie.

## NEDERLANDS

### INHOUD VAN DE VERPAKKING

- Shiatsu Comfort 2-in-1 verwarmings- en massagekussen
- 1 voedingskabel
- 1 handleiding

### VOORZORGSVERKLARING

**▲ Lees alle instructies vóór ingebruikname van uw apparaat, in het bijzonder deze essentiële veiligheidsvoorschriften.**

**📷** De foto's en andere voorstellingen van het product in deze handleiding en op de verpakking zijn zo accuraat mogelijk. De kans bestaat echter dat de gelijkens met het product niet perfect is.

### ▲ Opgelet

Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen, inclusief kinderen, met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen, of door personen zonder ervaring of kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of zij vooraf instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat. Zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat kunnen spelen.

Het niet in acht nemen van de volgende aanwijzingen kan lichamelijk letsel of materiële schade tot gevolg hebben (elektrische ontleding, brandwonden, brand). De volgende veiligheidsvoorschriften en waarschuwingen zijn erop gericht niet alleen uw gezondheid en die van anderen te beschermen, maar ook het product.

Gebruik het product niet bij jonge kinderen of bij personen die ongevoelig zijn voor warmte (bijvoorbeeld diabetici, personen met huidveranderingen ten gevolge van een ziekte of met littekens in de massagezones, of na gebruik van geneesmiddelen of alcohol).

Dit product mag niet gebruikt worden door personen die niet gevoelig zijn voor warmte of door kwetsbare personen die mogelijk niet in staat zijn te reageren bij oververhitting. Dit product mag niet worden gebruikt door zeer jonge kinderen (tussen 0 en 3 jaar), omdat zij niet altijd reageren in geval van oververhitting.

Dit product mag niet worden gebruikt door jonge kinderen (tussen 3 en 8 jaar), tenzij de afstandsbediening vooraf werd ingesteld door een ouder of een voogd en het kind voldoende werd geïnformeerd over het veilige gebruik van het apparaat.

Gebruik dit apparaat enkel waarvoor het bestemd is, en in overeenstemming met de richtlijnen van deze gebruiksaanwijzing. Elk onaangepast gebruik kan gevaarlijk zijn. De fabrikant kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade veroorzaakt door een ongepast of niet-conform gebruik.

### ▲ Opgelet

Lees deze opmerkingen aandachtig! De niet-naleving van de volgende instructies kan lichamelijke of materiële schade veroorzaken.

Hou de verpakking buiten het bereik van kinderen. Ze zouden erin kunnen stikken.

Gebruik geen accessoires die niet door LANAFORM worden aanbevolen of die niet bij dit apparaat worden geleverd.

### ▲ Elektrische schok

Zoals elk elektrisch apparaat moet dit massage- en verwarmingskussen voorzichtig worden gebruikt om risico's op elektrische schokken te vermijden.

In acht te nemen gebruiksvoorwaarden van het apparaat:

- gebruik het enkel met de spanning vermeld op het apparaat (het beschrijvende plaatje bevindt zich op de achterkant van de afstandsbediening),

- gebruik het apparaat nooit als het beschadigd is. Als de voedingsingang beschadigd is, het apparaat niet correct werkt, gevallen of beschadigd is of in water terechtgekomen is, laat het apparaat dan onderzoeken en herstellen door de leverancier of diens klantenservice.

In geval van storingen of defect tijdens het gebruik moet u onmiddellijk het apparaat uitschakelen en de stekker uittrekken. Trek niet aan de stroomkabel of het apparaat om de stekker uit het stopcontact te verwijderen. Neem het apparaat nooit vast of draag het nooit met de stroomkabel. Hou de kabels uit de buurt van warme oppervlakken.

Haal de stekker nooit met vochtige of natte handen uit het stopcontact.

Stel uw apparaat niet bloot aan direct zonlicht of aan warmtebronnen. Dit kan de isolatie van het elektrische circuit beschadigen.

De afstandsbediening moet binnen handbereik blijven. Leg ze nooit onder een hoofdkussen of een ander voorwerp.

Gebruik het apparaat niet onder een deken of kussen. Overmatige hitte kan leiden tot brand, een elektrische schok of letsel.

Bewaar het apparaat uit de buurt van warmtebronnen om te vermijden dat het smelt en brand veroorzaakt.

Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare of explosieve gassen.

Het apparaat moet na elk gebruik en voordat u het schoonmaakt, uitgeschakeld zijn en de stekker moet uit het stopcontact verwijderd zijn.

Dompel het apparaat nooit onder in water.

Neem een gevallen apparaat nooit uit het water. Trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.

Gebruik het apparaat niet als er schade zichtbaar is aan het apparaat zelf of aan zijn accessoires.

### ▲ Risico voor de gezondheid

Gebruik het apparaat niet op ontstoken, gewonde of gezwollen lichaamsdelen. Vraag in geval van twijfel het advies van een arts vóór u het apparaat gebruikt.

Overdreven langdurig gebruik kan brandwonden veroorzaken.

Zorg ervoor dat u niet in slaap valt terwijl het apparaat werkt.

De elektrische en magnetische velden die door dit apparaat worden opgewekt, kunnen de werking van pacemakers verstoren, ook al blijft de kracht van die velden ver onder de toegestane maxima. Raadpleeg uw huisarts en de fabrikant van uw pacemaker vóór u dit apparaat gebruikt.

Raadpleeg uw huisarts voordat u het apparaat gaat gebruiken:

- als u zwanger bent;
- als u een pacemaker, gewrichtsprothesen of elektronische implantaten hebt;
- als u lijdt aan een of meer van de volgende ziektes of aandoeningen: storing van de bloedcirculatie, spataders, open wonden, kneuzingen, schaafwonden ontsteking van de aders.

Dit product is een niet-professioneel verwarmingsapparaat. Dit apparaat niet gebruiken als vervanging voor medische toepassingen. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor thuisgebruik binnenshuis.

Als u tijdens het gebruik van het apparaat ergens pijn voelt, stop dan onmiddellijk en raadpleeg uw huisarts.

### ▲ Herstelling

Dit apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden hersteld; probeer nooit zelf het apparaat te herstellen.

### ▲ Gebruik

Schakel het apparaat nooit in wanneer het gepluoid of ingedrukt is. Klem het apparaat niet vast tussen voorwerpen en buig het niet te veel.

Gebruik het apparaat enkel in een droge omgeving.

Trek niet aan de kabels, verdraai ze niet en plooi ze niet te ver.

Gebruik het snoer of de afstandsbediening niet als handgreep of om het apparaat te dragen.

Steek geen spelden, naalden of andere scherpe voorwerpen in dit apparaat.

Dit apparaat is geen speelgoed. Houd het buiten het bereik van kinderen.

Gebruik alleen het meegeleverde netsnoer.

Dit apparaat is niet bestemd om dieren te verwarmen.

Gebruik dit apparaat niet wanneer u schoenen draagt.

Controleer dit apparaat geregeld op tekens van slijtage of beschadiging. Als u tekens van slijtage of beschadiging vaststelt of als het apparaat verkeerd werd gebruikt, moet u het naar de fabrikant of de verkoper terugsturen vóór het opnieuw wordt gebruikt.

Als het netsnoer beschadigd is, moet het door de fabrikant worden vervangen. Neem contact op met de klantendienst om het te laten herstellen of vervangen.

Neem altijd de opmerkingen over het gebruik, de reiniging en het onderhoud in acht.

Plaats geen enkel voorwerp op het apparaat.

Neem contact op met de klantendienst als u vragen hebt over het gebruik van ons apparaat.

Verwijder het vochtwerende siliciumzakje voordat u het apparaat gebruikt.

## GEBRUIK

Het Shiatsu Comfort 2-in-1 verwarmings- en massagekussen is uitsluitend bestemd om de voeten, benen, rug, armen of nek van mensen te masseren en/of verwarmen. Het apparaat is enkel bestemd voor huishoudelijk gebruik.

## Belangrijke informatie

In deze instructies, op de verpakking en op het typeplaatje van het apparaat en de accessoires worden de volgende symbolen gebruikt.

	De instructies lezen
	Geen naalden insteken
	Het apparaat enkel in een droge ruimte gebruiken
	Spatwaterbestendig
	Waarschuwing voor een risico op letsel of gezondheidsschade
	Veiligheidsopmerking die wijst op een risico op beschadiging van het apparaat/ accessoire
	Niet met water afwassen
	Geen bleekwater gebruiken
	Niet in de droogtrommel drogen
	Niet strijken
	Niet reinigen
	Dit product mag niet worden gebruikt door zeer jonge kinderen (0 tot 3 jaar)

## PRESENTATIE

Wij danken u voor de aankoop van het Shiatsu Comfort 2-in-1 verwarmings- en massagekussen van LANAFORM. Het Shiatsu Comfort 2-in-1 verwarmings- en massagekussen maakt cirkelvormige knedende massagebewegingen om gespannen spieren te ontspannen. Voor

een dieper en authentieker massagegevoel bewegen de massagenoppen van dit kussen naar binnen en naar buiten. Dankzij het veelzijdige concept van het massage- en verwarmingskussen kunt u de nek, maar ook de rug, benen, schouders of voeten behandelen.

Shiatsu massage berust op ideeën die geworteld zijn in de traditionele Chinese geneeskunst, en meer bepaald in het systeem van de meridianen, dat zijn kanalen in het lichaam waarin energie circuleert. Een shiatsu massage is erop gericht het lichamelijke, emotioneel en geestelijk welzijn te verbeteren door energieblokkades in de meridianen op te heffen en het zelfregulerende vermogen van het lichaam te stimuleren door middel van vloeïende drukbewegingen langs de meridianen.

Naast de shiatsu massage met twee intensiteiten en twee draairichtingen beschikt het Shiatsu Comfort 2-in-1 massagekussen over een verwarmingsfunctie met twee intensiteiten. Beide functies kunnen gelijktijdig of afzonderlijk worden gebruikt.

## BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT [1]

- 1 Afneembare voetenverwarmer
- 2 Afneembaar massagekussen
- 3 Ritssluiting
- 4 Afstandsbediening
- 5 Stroomkabel
- 6 Adapter

## AFSTANDBEDIENING [2]

- 1 On /Off
- 2 Shiatsu massage/ Massage-intensiteit
- 3 Draairichting shiatsu massage
- 4 Verwarmingsfunctie/Verwarmingsintensiteit

## GEBRUIKSOMGEVING

- Open de kartonnen verpakking.
- Haal het apparaat er naar boven uit met de beschermfolie.
- Verwijder nu alle beschermfolie.
- Kijk na of het apparaat, de afstandsbediening, de stroomkabel en de adapter niet beschadigd zijn.

## INSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK VAN HET SHIATSU COMFORT 2-IN-1 VERWARMINGS- EN MASSAGEKUSSEN VOOR DE VOETEN

- Plaats het Shiatsu Comfort 2-in-1 verwarmings- en massagekussen op een hard en effen oppervlak.
- Controleer of het massagekussen en de voetenverwarmer goed aan elkaar bevestigd zijn met de ritssluiting.
- Sluit de stroomkabel op de adapter en de adapter op een stopcontact aan. Contro-

leer vooraf of de spanning van de adapter overeenstemt met de netspanning.

- Plaats uw voeten in de masserende voetenverwarmer.
- Druk op de On/Off-toets om het toestel in te schakelen. Boven de overeenkomstige knop licht een rood lampje op.

## Shiatsu massage

- Druk op de knop «shiatsu massage» om de shiatsu massage in te schakelen. De massagekoppen beginnen tegen de klok in te draaien en er licht een groen lampje op.
- Het Shiatsu Comfort 2-in-1 verwarmings- en massagekussen biedt keuze tussen twee massage-intensiteiten. Selecteer de gewenste intensiteit door één of twee keer op de knop «shiatsu massage» te drukken. Een lichtgroen lampje stemt overeen met de laagste, een donkergroen lampje met de hoogste intensiteit.
- Druk op de knop «draairichting shiatsu massage» als u de draairichting van de shiatsu massagekoppen wilt veranderen.
- De shiatsu massage wordt automatisch uitgeschakeld na 15 minuten. Als u het massage- en verwarmingskussen opnieuw wenst te gebruiken, druk dan opnieuw op de «On/Off»-knop.
- Als u te hard op de massagekoppen drukt, wordt de massage onderbroken door een systeem dat het apparaat beschermt. Trek de stekker uit en steek hem vervolgens opnieuw in het stopcontact om het apparaat opnieuw in te schakelen.

## Verwarmingsfunctie

- Druk op de knop «verwarmingsfunctie» om de verwarmingsfunctie in te schakelen. Boven de overeenkomstige knop licht een rood lampje op.
- Het Shiatsu Comfort 2-in-1 verwarmings- en massagekussen biedt keuze tussen twee verwarmingsintensiteiten. Druk één of twee keer op de hier toe bestemde knop om de lage (lichtrood lampje) of hoge (donkerrood lampje) verwarmingsintensiteit te selecteren. Druk opnieuw op de knop «verwarmingsfunctie» om de verwarmingsfunctie uit te schakelen. Het rode lampje dooft uit.
- Druk opnieuw op de knop «verwarmingsfunctie» om de verwarmingsfunctie opnieuw in te schakelen.
- De verwarmingsfunctie is zo geprogrammeerd dat ze na een uur automatisch wordt uitgeschakeld. Als u de verwarmingsfunctie opnieuw wenst te gebruiken, druk dan opnieuw op de knop «verwarmingsfunctie».

Ⓞ Opmerkingen:

- Als u deze functie langdurig wenst te gebruiken, raden wij u aan met de afstandsbediening de laagste temperatuurstel-

ling te kiezen om oververhitting van de voeten en eventuele brandwonden te vermijden.

- Trek na ieder gebruik de stekker uit het stopcontact.
- Na het eerste gebruik kan het apparaat een plasticgeur afgeven. Dit is een voorbijaand verschijnsel.

## INSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK VAN HET SHIATSU COMFORT 2-IN-1 VERWARMINGS- EN MASSAGEKUSSEN VOOR HET LICHAAM

- Maak het kussen los van de voetenverwarmer met behulp van de ritssluiting.
- Plaats het massagekussen op de zone van het lichaam die u wilt masseren. U kunt hiervoor de illustraties in deze handleiding gebruiken.
- Lees de gebruiksinstructies in de vorige paragraaf voordat u het massagekussen gebruikt.

## REINIGING EN ONDERHOUD

### ▲ Waarschuwing

Trek altijd de stekker uit het stopcontact vóór u het apparaat reinigt.

Maak het apparaat niet schoon met water of een andere vloeistof en dompel het niet onder. Reinig het apparaat handmatig met een vochtige doek of spons en, indien nodig, een kleine hoeveelheid vloeibaar reinigingsmiddel. Plaats het apparaat niet in een droogtrommel. De voetenverwarmer mag niet gecentrifugeerd, gestoomd, uitgeworpen, geperst of gestreken worden. De uitneembare voering kan in de machine gewassen worden op 30 °C. Gebruik de voetenverwarmer niet voordat hij volledig droog is.

Als u het apparaat voor langere tijd wilt opbergen, stop het dan in de originele verpakking en bewaar het op een droge plaats. Bedek het niet met andere voorwerpen. Laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het opbergt.

### ✖ PROBLEMEN OPLOSSEN

- Ⓞ **De voetenverwarmer wordt niet warm of de massagefunctie kan niet ingeschakeld worden hoewel:**
  - de stekker in een werkend stopcontact steekt;
  - de voedingskabel aangesloten is op de aansluiting van de voetenverwarmer;
  - de twee functies (warmte + massage) ingeschakeld zijn.

- Ⓞ Het Shiatsu Comfort 2-in-1 massage- en verwarmingskussen is defect.
- Ⓞ Neem contact met de klantendienst.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Model	LA110105
Spanning	DC 12 V
Vermogen	30 W
Afmetingen	310 × 110 × 310 mm

### ♻️ ADVIES OVER AFVALVERWIJDERING

De verpakking is volledig samengesteld uit milieuvriendelijke materialen die afgeleverd kunnen worden in het sorteercentrum van uw gemeente om gebruikt te worden als secundaire materialen. Het karton mag in een inzamelingscontainer voor papier geplaatst worden. De verpakkingsfolie kan ingeleverd worden bij het sorteer- en recyclagecentrum van uw gemeente.

Wanneer u het toestel niet langer gebruikt, dient u dit op milieuvriendelijke wijze en overeenkomstig de wettelijke richtlijnen te verwijderen.

### BEPERKTE GARANTIE

LANAFORM garandeert dat dit product geen onderdelen met gebreken en fabricagefouten bevat voor een periode van twee jaar vanaf de aankoopdatum, met uitzondering van de onderstaande gevallen.

LANAFORM dekt geen schade veroorzaakt door een normale slijtage van dit product.

Deze garantie op een product van LANAFORM dekt geen schade, veroorzaakt door een slecht of verkeerd gebruik van het toestel, een ongeluk, het bevestigen van niet-toegestane toebehoren, het aanpassen van het product of om het even welke andere omstandigheid, van welke aard ook, waar LANAFORM geen controle over heeft.

LANAFORM kan niet aansprakelijk worden gesteld voor gevolgschade, niet-rechtstreekse schade of specifieke schade van welke aard ook.

Alle garanties die impliciet te maken hebben met de geschiktheid van het product zijn beperkt tot een periode van twee jaar, te rekenen vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum in zover een aankoopbewijs voorgelegd kan worden.

Na ontvangst zal LANAFORM het toestel herstellen of vervangen, naargelang het geval, en zal het u nadien ook terugsturen. De garantie wordt enkel uitgeoefend via het LANAFORM Service Center. Elke onderhoudsactiviteit op dit product die wordt toevertrouwd aan elke andere persoon dan iemand van het LANAFORM Service Center annuleert deze garantie.

## DEUTSCH

### PACKUNGSINHALT

- 2-In-1 Massage- und Heizkissen Shiatsu Comfort
- 1 Netzkabel
- 1 Bedienungsanleitung

### SICHERHEITSHINWEISE

**▲ Lesen Sie bitte alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie Ihr Produkt verwenden. Insbesondere diese grundlegenden Sicherheitsanweisungen.**

☑ Die in diesem Benutzerhandbuch und auf der Verpackung enthaltenen Fotos und anderen Abbildungen des Produkts sind so wirklichkeitsgetreu wie möglich, es kann jedoch keine vollkommene Übereinstimmung mit dem tatsächlichen Produkt gewährleistet werden.

#### ▲ Achtung

Personen (einschließlich Kinder), die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit bzw. Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, sollten es nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person verwenden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Die Nichteinhaltung der folgenden Anweisungen kann körperliche oder materielle Schäden nach sich ziehen (elektrische Entladung, Hautverbrennungen, Brand). Die folgenden Sicherheits- und Gefahrenhinweise dienen nicht nur dem Schutz Ihrer Gesundheit und der Gesundheit anderer, sondern auch dem Schutz des Produkts.

Das Produkt nicht für Kleinkinder oder Personen anwenden, die wärmeunempfindlich sind (beispielsweise Personen mit Diabetes, Personen mit Hautveränderungen, herbeigeführt durch Krankheiten oder Hautbereiche mit Narben im Anwendungsbereich oder nach Einnahme von Medikamenten oder Alkoholkonsum).

Dieses Produkt eignet sich nicht für Personen, die wärmeunempfindlich sind oder empfindliche Personen, die bei Überheizen möglicherweise nicht in der Lage sind zu reagieren. Das Produkt darf nicht von Kindern unter 3 Jahren verwendet werden, weil diese bei einem möglichen Überheizen nicht angemessen reagieren können.

Das Produkt darf nicht von Kindern und Kleinkindern zwischen 3 bis 8 Jahren verwendet werden, es sei denn der Schalter wurde von einem Elternteil oder einer Aufsichtsperson

eingestellt und das Kind wurde ausreichend informiert, um das Gerät sicher anzuwenden.

Verwenden Sie dieses Gerät nur für die vorgesehenen Zwecke und im Einklang mit den Vorgaben in dieser Bedienungsanleitung. Jede zweckentfremdete Anwendung kann gefährlich sein. Der Hersteller haftet nicht für Schäden aufgrund einer unsachgemäßen oder nicht konformen Verwendung des Geräts.

#### ▲ Achtung

Lesen Sie diese Hinweise bitte aufmerksam durch! Bei Nichteinhaltung der folgenden Anweisungen kann es zu körperlichen oder materiellen Schäden kommen.

Die Verpackung darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Es besteht Erstickungsgefahr.

Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht von LANAFORM empfohlen wurde bzw. das nicht im Lieferumfang des Geräts enthalten ist.

#### ▲ Stromschlag

Wie jedes Elektrogerät muss auch dieses Gerät vorsichtig und sorgfältig verwendet werden, um Gefahren im Zusammenhang mit einem Stromschlag zu vermeiden.

Einhaltende Nutzungsbedingungen des Geräts:

- Nur mit der auf dem Gerät angegebenen Spannung verwenden (die Anzeigetafel befindet sich auf der Rückseite des Geräts)
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn es beschädigt ist. Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn die Steckdose beschädigt ist, wenn es nicht richtig funktioniert, wenn es auf den Boden gefallen oder beschädigt ist und auch nicht, wenn es in Wasser gefallen ist. Lassen Sie das Gerät in einem solchen Fall beim Hersteller oder durch dessen Kundendienst untersuchen und reparieren.

Bei einem Fehler oder einer Panne während des Betriebs, das Gerät direkt ausschalten und bei Bedarf von der Stromversorgung trennen. Nicht am Stromkabel ziehen, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen. Das Gerät nie über das Netzkabel halten oder tragen. Die Kabel dürfen nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen.

Das Kabel nie mit feuchten oder nassen Händen aus der Steckdose entfernen.

Ihr Gerät nicht der Sonne aussetzen und heiße Oberflächen meiden. Auf diese Weise wird verhindert, dass die Isolierung des Stromkreises beschädigt wird.

Das Bedienteil muss immer griffbereit sein und darf nicht unter einem Kissen o. ä. verborgen werden.

Setzen Sie das Gerät nicht unter einer Decke oder einem Kissen ein. Extreme Hitze kann einen Brand verursachen, einen Stromschlag oder Verletzungen bewirken.

Das Gerät von Hitzequellen entfernt halten, um zu vermeiden, dass das Gehäuse schmilzt und es zu einem Brand kommt.

Das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren oder explosionsgefährlichen Mischungen einsetzen.

Das Gerät muss nach jeder Anwendung und vor jeder Reinigung ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt werden.

Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein.

Greifen Sie nie nach einem Gerät, das in Wasser gefallen ist. In einem solchen Fall muss das Gerät sofort von der Steckdose getrennt werden.

Das Gerät nicht verwenden, wenn es selbst oder seine Zubehörteile sichtbare Beschädigungen aufweisen.

#### ▲ Gesundheitliche Risiken

Wenden Sie das Gerät nicht auf entzündeten, verletzten oder geschwollenen Körperteilen an. Sollten Zweifel bestehen, fragen Sie vor der Anwendung einen Arzt um Rat.

Eine übermäßige, langfristige Anwendung kann zu Verbrennungen führen.

Ist das Gerät in Betrieb, sollten Sie darauf achten, dass Sie nicht einschlafen.

Die von diesem Gerät ausgehenden elektrischen und magnetischen Felder können zu Interferenzen mit Herzschrittmachern führen, wobei die Intensität der elektrischen und magnetischen Felder weit unter den zulässigen Grenzwerten liegt. Bitte fragen Sie in einem solchen Fall vor Anwendung dieses Geräts Ihren Arzt und den Hersteller Ihres Herzschrittmachers um Rat.

Bitte suchen Sie in den folgenden Fällen vor der Verwendung des Geräts einen Arzt auf:

- wenn Sie schwanger sind
- wenn Sie einen Herzschrittmacher, künstliche Gelenke oder ein elektronisches Implantat haben
- Wenn Sie unter einer oder mehreren der folgenden Krankheiten leiden: Kreislaufbeschwerden, Krampfadern, offene Wunden, Prellungen, Schürfwunden, Venenentzündung.

Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Heizgerät, das nicht für einen professionellen Einsatz bestimmt ist. Der Gebrauch des Geräts ist kein Ersatz für eine ärztliche Behandlung, sondern ausschließlich für die Verwendung im Haushalt und in Innenräumen gedacht.

Falls während des Gebrauchs dieses Geräts Schmerzen auftreten, brechen Sie die Anwendung umgehend ab und halten Sie Rücksprache mit Ihrem Arzt.

## ▲ Reparatur

Dieses Gerät beinhaltet keine durch die Anwender reparierbaren Teile, weshalb Sie nie versuchen sollten, es selbst zu reparieren.

## ▲ Anwendung

Schließen Sie das Gerät nicht an das Stromnetz an, wenn es zusammengeklappt oder komprimiert ist. Klemmen Sie das Gerät nicht zwischen Objekten ein und biegen Sie es nicht zu sehr.

Verwenden Sie das Gerät nur in einem trockenen Umfeld.

Ziehen und verdrehen Sie die Kabel nicht durch starke Knicke.

Tragen Sie das Gerät nicht am Netzkabel der über das Bedienteil bzw. benutzen Sie das Netzkabel nicht als Tragegriff.

Führen Sie keine Steck- und Nähnadeln oder andere spitze Objekte in das Gerät ein.

Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Es darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.

Nur die im Lieferumfang inbegriffene Stromversorgung verwenden.

Dieses Gerät eignet sich nicht als Wärmezufuhr für Tiere.

Verwenden Sie dieses Gerät nicht mit Schuhen.

Untersuchen Sie das Gerät regelmäßig im Hinblick auf Abnutzungen oder Schäden. Sollten Sie Abnutzungen oder Schäden erkennen oder wurde das Gerät nicht sachgemäß verwendet, muss es vor einem erneuten Betrieb zunächst beim Händler oder Hersteller eingereicht werden.

Wenn das Stromkabel beschädigt wurde, muss es vom Hersteller ersetzt werden. Wenden Sie sich für eine Reparatur oder einen Ersatz bitte an den Kundendienst.

Halten Sie sich immer an die Anwendungs- und Reinigungshinweise für das Gerät.

Stellen Sie nichts auf dem Gerät ab.

Bei Fragen im Zusammenhang mit der Anwendung unseres Geräts wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Vor dem Erstgebrauch des Geräts muss der Silicagel-Beutel entfernt werden, der gegen übermäßige Luftfeuchtigkeit eingesetzt wird.

## ANWENDUNG

Das 2-in-1 Massage- und Heizkissen Shiatsu Comfort eignet sich ausschließlich für eine Massage und/oder zum Aufwärmen von Füßen, Beinen, Rücken, Armen oder Nacken des

menschlichen Körpers. Dieses Gerät eignet sich ausschließlich für den Einsatz im häuslichen Bereich.

## Wichtige Informationen

Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät sowie seinem Zubehör verwendet:

	Die Hinweise lesen
	Keine Nadeln einführen
	Das Gerät nur in einem trockenen Umfeld verwenden
	IPX1 Spritzfest
	Hinweis in Bezug auf ein Verletzungsrisiko oder eine Gefahr für die Gesundheit
	Sicherheitshinweis in Bezug auf ein Beschädigungsrisiko des Geräts/Zubehörs
	Nicht waschen
	Keine Chlorbleiche verwenden
	Nicht in einem Wäschetrockner trocknen
	Nicht bügeln
	Nicht reinigen
	Das Produkt darf nicht von Kindern unter 3 Jahren verwendet werden

## PRÄSENTATION

Sie haben sich für den Kauf des 2-in-1 Massage- und Heizkissens Shiatsu Comfort von LANAFORM entschieden – vielen Dank für Ihr Vertrauen. Das 2-in-1 Massage- und Heizkissen Shiatsu Comfort ermöglicht eine Massage mit kreisförmigen Knetbewegungen, um verspannte, müde Muskeln zu lockern. Die Massageknoten des Kissens bewegen sich von innen nach außen und sorgen auf diese Weise für eine intensive, authentische Massage. Das vielseitige Design des Massage- und Heizkissens ermöglicht eine gezielte Behandlung Ihrer Füße, Ihres Nackens, Ihrer Schultern, Ihres Rückens oder Ihrer Beine.

Das Konzept der Shiatsu-Massage basiert auf der traditionellen chinesischen Medizin und insbesondere dem Meridiansystem, d. h. den Leitbahnen des menschlichen Körpers durch welche die Energie fließt. Ziel der Shiatsu-Massage ist es, ein körperliches, emotionales und mentales Wohlbefinden der zu behandelnden Person herbeizuführen, indem Energieblockaden in den Meridianen eliminiert und die selbstregulierenden Kapazitäten stimuliert werden, indem durch fließende Bewegungen Druck auf entlang der Meridiane ausgeübt wird.

Die zweistufige Shiatsu-Massagefunktion in zwei Richtungen des 2-in-1 Massagekissens Shiatsu Comfort wird ergänzt durch eine Heizfunktion mit zwei Intensitätsstufen. Die beiden Funktionen können entweder gleichzeitig oder separat verwendet werden.

## BESCHREIBUNG DES GERÄTS

- 1 Abmontierbarer Fußwärmer
- 2 Abmontierbares Massagekissen
- 3 Reißverschluss
- 4 Fernbedienung
- 5 Netzkabel
- 6 Adapter

## FERNBEDIENUNG

- 1 Ein/Aus
- 2 Shiatsu-Massage/Massageintensität
- 3 Drehrichtung der Shiatsu-Massage
- 4 Heizfunktion/Heizintensität

## ANWENDUNGSUMGEBUNG

- Öffnen Sie die Kartonverpackung.
- Nehmen Sie das Gerät nach oben heraus, ohne die Schutzfolien zu entfernen.
- Beseitigen Sie anschließend alle Schutzfolien.
- Prüfen Sie, ob das Gerät, der Netzstecker und das Stromkabel unbeschädigt sind.

## ANWENDUNGSHINWEISE FÜR DAS 2-IN-1 MASSAGE- UND HEIZKISSEN FÜR DIE FÜSSE SHIATSU COMFORT

- Das 2-in-1 Massage- und Heizkissen Shiatsu Comfort auf einer festen, ebenen Oberfläche installieren.
- Darauf achten, dass Massagekissen und Fußwärmer über den Reißverschluss gut miteinander befestigt sind.
- Das Stromkabel an den Adapter anschließen und letzteren mit einer Steckdose verbinden, wobei Sie vorher prüfen sollten, ob die Adapterspannung sich für Ihren Stromkreislauf eignet.
- Stellen Sie Ihre Füße in den Fußwärmer mit Massagefunktion.
- Betätigen Sie die On/Off Taste, um das Gerät einzuschalten. Jetzt ist oberhalb des entsprechenden Schalters eine rote LED-Kontrollleuchte zu sehen.

## Shiatsu-Massagefunktion

- Um die Shiatsu-Massagefunktion zu aktivieren, die Schaltfläche „Shiatsu-Massage“ betätigen. Jetzt drehen sich die Massageköpfe entgegen den Uhrzeigersinn und eine grüne LED-Kontrollleuchte ist zu sehen.
- Das 2-in-1 Massage- und Heizkissen Shiatsu Comfort bietet 2 Shiatsu-Massageintensitäten. Zum Einstellen der gewünschten Intensität die Schaltfläche „Shiatsu-Massage“ mehrmals betätigen. Auf der langsamsten Stufe ist die LED-Kontrollleuchte hellgrün und auf der schnellsten Stufe dunkelgrün.
- Um die Richtung der Shiatsu-Massageköpfe zu ändern, die Schaltfläche „Drehrichtung der Shiatsu Massage“ betätigen.

- Die Shiatsu-Massagefunktion wird nach 15 Minuten automatisch angehalten. Wenn Sie das Massage- und Heizkissen erneut verwenden möchten, einfach wieder die Schaltfläche „On/Off“ betätigen.
- Bei einem zu intensiven Druck auf die Massageköpfe wird diese durch ein in das Gerät integriertes Schutzsystem unterbrochen. Das Gerät kann wieder eingeschaltet werden, indem die Verbindung zur Steckdose getrennt und es anschließend wieder angeschlossen wird.

## Heizfunktion

- Um die Heizfunktion zu aktivieren, die Schaltfläche „Heizfunktion“ betätigen. Jetzt ist oberhalb des entsprechenden Schalters eine rote LED-Kontrollleuchte zu sehen.
- Das 2-in-1 Massage- und Heizkissen Shiatsu Comfort bietet zwei Heizstufen. Betätigen Sie hintereinander die entsprechende Schaltfläche, um entweder eine geringe Heizstärke (hellrote LED-Kontrollleuchte) oder eine intensive Heizstärke auszuwählen (dunkelrote LED-Kontrollleuchte). Wenn Sie die Wärmezufuhr abstellen möchten, betätigen Sie erneut den Schalter „Heizfunktion“. Die LED-Kontrollleuchte ist nicht mehr zu sehen.
- Wenn Sie die Wärmezufuhr wieder aktivieren möchten, betätigen Sie erneut den Schalter „Heizfunktion“.
- Die Heizfunktion wird nach einer Stunde automatisch abgestellt. Wenn Sie das Massage- und Heizkissen erneut verwenden möchten, einfach wieder die Schaltfläche „Heizfunktion“ betätigen.
  - Ⓞ Hinweise:
- Wenn Sie die Funktion über einen längeren Zeitraum verwenden möchten, wählen Sie auf dem Display die niedrigste Heizstufe aus, um zu vermeiden, dass Ihre Füße überhitzen und es zu Verbrennungen kommt
- Trennen Sie das Stromkabel nach jeder Anwendung von der Steckdose;
- Während der ersten Anwendung riecht es möglicherweise nach Kunststoff. Dieser Geruch hält jedoch nicht an.

## ANWENDUNGSHINWEISE FÜR DAS 2-IN-1 MASSAGE- UND HEIZKISSEN FÜR DEN KÖRPER SHIATSU COMFORT

- Trennen Sie das Massagekissen mithilfe des Reißverschlusses vom Fußwärmer.
- Legen Sie das Massagekissen auf das Körperteil, das Sie massieren möchten, basierend auf den in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Abbildungen.
- Bitte beachten Sie die Anwendungshinweise im weiter oben aufgeführten Paragraf.

## REINIGUNG UND PFLEGE

### ⚠ Warnung

Vor jeder Reinigung des Geräts sollte das Kabel immer von der Steckdose getrennt werden.

Reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasser oder einer anderen Flüssigkeit. Bei einer manuellen Reinigung ein feuchtes Tuch oder einen feuchten Schwamm verwenden und bei Bedarf eine kleine Menge Flüssigreiniger hinzufügen. Das Gerät nicht in einem Wäschetrockner trocknen. Der Fußwärmer darf nicht geschleudert, in der chemischen Reinigung gereinigt, mit Druck bearbeitet oder gebügelt werden. Das herausnehmbare Futter eignet sich für eine Reinigung in der Waschmaschine bei 30 °C. Verwenden Sie den Fußwärmer nicht, wenn er noch nicht ganz trocken ist.

Bei einer langfristigen Aufbewahrung sollte das Gerät in seiner Originalverpackung aufbewahrt werden und an einem trockenen Ort aufbewahrt werden, wobei nichts darauf abgestellt werden sollte. Vollständig abkühlen lassen und anschließend verstauen.

### ⚠ FEHLER UND FEHLERBEHEBUNG

#### Ⓞ Der Fußwärmer heizt nicht oder die Massagefunktion kann nicht aktiviert werden, obwohl:

- das Stromkabel angeschlossen an eine funktionsfähige Steckdose angeschlossen ist;
- das Stromkabel mit dem Fußwärmer verbunden ist;
- die beiden Funktionen (Heizen und Massage) aktiviert sind.

Ⓞ Das 2-in-1 Massagekissen Shiatsu Comfort hat einen Defekt.

Ⓞ Kontaktieren Sie den Kundendienst.

## TECHNISCHE DATEN

Modell	LA110105
Spannung	DC 12 V
Leistung	30 W
Maße	310 × 110 × 310 mm

## 🗑 HINWEISE ZUR ENTSORGUNG DER UMPERPACKUNG

Die Umverpackung besteht ausschließlich aus nicht umweltgefährdenden Materialien, die Sie zur Wiederverwertung in der Recyclingstelle Ihrer Gemeinde abgeben können. Der Karton kann in einen Altpapier-Container gegeben werden. Die Verpackungsfolien müssen der Recyclingstelle Ihrer Gemeinde zugeführt werden.

Das Gerät selbst muss ebenfalls unter Rücksichtnahme auf die Umwelt und unter Einhaltung der gesetzlichen Entsorgungsvorschriften entsorgt werden.

## BESCHRÄNKTE GARANTIE

LANAFORM garantiert die Freiheit von Material- und Fabrikationsfehlern des Geräts, und zwar für eine Dauer von zwei Jahren ab Kaufdatum. Dabei gelten folgende Ausnahmen:

Die LANAFORM Garantie deckt keine Beschädigungen aufgrund von normaler Abnutzung dieses Gerätes ab. Darüber hinaus erstreckt sich die Garantie auf das LANAFORM-Gerät nicht auf Schäden, die auf unsachgemäßen oder übermäßigen Gebrauch, Unfälle, die Verwendung nicht vom Hersteller empfohlener Zubehörteile, Umbauten am Gerät oder auf sonstige Umstände gleich welcher Art zurückzuführen sind, die sich dem Wissen und dem Einfluss von LANAFORM entziehen.

LANAFORM haftet nicht für Begleit-, Folge- und besondere Schäden.

Alle impliziten Garantien in Bezug auf die Eignung des Gerätes sind auf eine Frist von zwei Jahren ab dem anfänglichen Kaufdatum beschränkt, soweit eine Kopie des Kaufnachweis vorgelegt werden kann.

Auf Garantie eingeschickte Geräte werden von LANAFORM nach eigenem Ermessen entweder repariert oder ausgetauscht und an Sie zurückgesendet. Die Garantie gilt nur bei Reparatur im LANAFORM Kundendienstzentrum. Bei Reparatur durch einen anderen Kundendienstanbieter erlischt die Garantie.

## ESPAÑOL

### CONTENIDO DEL ENVASE

- Cojín masajeador y calefactor 2 en 1 Shiat-su Comfort
- 1 cable de alimentación
- 1 manual de instrucciones

### DECLARACIÓN DE PRECAUCIÓN

▲ **Lea todas las instrucciones antes de utilizar el producto, en especial los importantes consejos de seguridad que se enumeran a continuación.**

📖 Las fotografías y demás representaciones del producto que figuran en el presente manual y en el embalaje pretenden ser lo más precisas posibles, pero no necesariamente exactas al producto real.

#### ▲ Atención

Este aparato no está pensado para ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o psíquicas reducidas o por personas sin la experiencia o los conocimientos adecuados (incluidos niños), salvo bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad, con la debida vigilancia, o si han recibido instrucciones previas sobre la utilización del producto. Evite que los niños jueguen con él.

El incumplimiento de las siguientes instrucciones puede provocar lesiones corporales o daños materiales (descarga eléctrica, quemaduras en la piel, incendio). Las siguientes instrucciones de seguridad y de peligro no solo están destinadas a proteger su salud y la de los demás, sino también a proteger el producto.

No utilice el producto en niños pequeños o en personas que no sientan el calor (por ejemplo, personas diabéticas, personas con transformaciones cutáneas ocasionadas por una enfermedad o zonas de la piel con cicatrices en la zona de aplicación, o después de haber consumido medicamentos o alcohol).

Este producto no se debe utilizar por personas que no sean sensibles al calor o por personas vulnerables que no puedan reaccionar al sobrecalentamiento. Este producto no debe ser utilizado por niños menores de 3 años, ya que podrían no ser capaces de reaccionar en caso de calentamiento excesivo.

Este producto no debe ser utilizado por niños de edades entre los 3 y los 8 años, a no ser que el mando haya sido ajustado por uno de los padres o un tutor y solo si se ha enseñado a los niños a utilizarlo con total seguridad.

Utilice este aparato solo para el propósito para el que está diseñado y según las indicaciones dadas en este manual de instrucciones. Un uso inadecuado puede ser peligroso. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso incorrecto o inadecuado.

#### ▲ Atención

¡Lea estas observaciones atentamente! El incumplimiento de las siguientes instrucciones puede ocasionar daños corporales o materiales.

Mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños. Podrían ahogarse.

No utilice accesorios no recomendados por LANA-FORM o no suministrados con este producto.

#### ▲ Descarga eléctrica

Como cualquier aparato eléctrico, este dispositivo se debe utilizar con cuidado y precaución para evitar los peligros debidos a las descargas eléctricas.

Condiciones de uso del aparato que se deben respetar:

Utilícelo solo a la tensión indicada en el aparato (la placa de características se encuentra en la parte posterior del mando)

No utilice el aparato si está dañado, si la toma de corriente no está en buen estado, si no funciona correctamente, si se ha caído al suelo, si ha sufrido algún desperfecto o incluso si ha entrado en contacto con el agua. En tales casos, llévelo a su distribuidor o póngase en contacto con el servicio postventa para que lo examinen o reparen.

En caso de avería o mal funcionamiento durante su uso, deje de utilizar el aparato inmediatamente y desconecte la alimentación. No tire del cable de alimentación o del aparato para retirar el enchufe de la toma de corriente. Nunca sujete ni transporte el aparato por el cable de alimentación. Mantenga los cables alejados de las superficies calientes.

Nunca lo desenchufe con las manos húmedas o mojadas.

No exponga el aparato al sol o a cualquier superficie caliente. Podría causar daños en el aislamiento del circuito eléctrico.

Mantenga siempre el mando al alcance de la mano, sin ocultarlo bajo una almohada o cualquier otro objeto.

No utilice este aparato debajo de mantas o cojines. Un calor excesivo podría provocar un incendio, electrocución o lesiones.

Mantenga el aparato alejado de las fuentes de calor para evitar que se derrita y provoque un incendio.

No utilice el dispositivo cerca de mezclas de gases inflamables o explosivos.

El aparato debe apagarse y desenchufarse después de cada uso y antes de cada limpieza.

No sumerja el aparato en agua.

No coja nunca un aparato que haya caído al agua. Desenchufe el aparato de inmediato.

No utilice el aparato si este último o sus accesorios presentan daños aparentes.

#### ▲ Riesgo para la salud

No utilice el aparato en partes del cuerpo inflamadas, lesionadas o hinchadas. En caso de duda, consulte a un médico antes de utilizarlo.

Un uso excesivamente prolongado puede provocar quemaduras.

No se duerma mientras el aparato esté en funcionamiento.

Los campos eléctricos y magnéticos emitidos por este aparato pueden interferir con el funcionamiento de los marcapasos, aunque la potencia de los campos eléctricos y magnéticos está muy por debajo de los límites autorizados. Consulte a su médico y al fabricante de su marcapasos antes de utilizar este dispositivo.

Consulte a su médico antes de utilizarlo si:

- Está embarazada
- Tiene un marcapasos, prótesis articulares o implantes electrónicos
- Padece una o más de las siguientes enfermedades: problemas de circulación, varices, heridas abiertas, contusiones, arañazos o inflamación de las venas.

Este producto es un aparato calefactor no profesional. No utilice este aparato para sustituir cuidados médicos. El aparato está destinado exclusivamente al uso familiar y en un entorno interior.

Si siente algún dolor de cualquier tipo al utilizar este aparato, deje de usarlo inmediatamente y consulte a su médico.

#### ▲ Reparación

Este aparato no contiene ninguna pieza que se pueda reparar por el usuario. No intente reparar el aparato usted mismo.

#### ▲ Utilización

No enchufe el aparato cuando esté doblado o comprimido. No apriete el aparato entre objetos y no lo doble demasiado.

Utilice el aparato únicamente en un entorno seco.

No tire, fuerza ni doble los cables formando pliegues pronunciados.

No transporte el aparato sujetándolo por el cable o el mando, ni utilice este cable o el mando como asa.

Evite introducir alfileres, agujas u otros objetos punzantes en este aparato.

Este aparato no es un juguete, manténgalo fuera del alcance de los niños.

Utilice únicamente la fuente de alimentación suministrada.

Este aparato no está destinado a calentar a los animales.

No utilice este dispositivo con zapatos.

Compruebe frecuentemente el aparato para detectar cualquier signo de desgaste o daños. Si detecta cualquier signo de desgaste o daños, o si el aparato no se ha utilizado correctamente, se debe devolver al fabricante o al distribuidor antes de volver a utilizarlo.

Si el cable está dañado, debe ser sustituido por el fabricante. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para su reparación o sustitución.

Respete siempre las instrucciones de uso, limpieza y mantenimiento.

No coloque ningún objeto sobre el aparato.

Si tiene alguna pregunta sobre el uso del aparato, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

Antes de utilizar el aparato, retire la bolsa de sílice que protege el producto de la humedad del aire.

## USO

El cojín masajeador y calefactor 2 en 1 Shiatsu Comfort está diseñado únicamente a masajear y/o calentar los pies, las piernas, la espalda, los brazos o la nuca del cuerpo humano. El aparato está diseñado únicamente para un uso doméstico.

## Información importante

Los siguientes símbolos se utilizan en estas instrucciones, en el embalaje y en la placa de características del aparato y los accesorios:

	Leer las instrucciones
	No introducir agujas
	Utilizar el aparato únicamente en lugares secos
	Resistente a los derrames
	Instrucciones de advertencia que indican un riesgo de lesiones o daños a la salud
	Nota de seguridad que indica un riesgo de daño en la unidad/accesorio
	No lavar
	No utilizar lejía
	No secar en la secadora
	No planchar
	No limpiar
	Este producto no debe ser utilizado por niños menores de 3 años.

Español 16 / 32

## PRESENTACIÓN

Gracias por comprar el cojín masajeador y calefactor 2 en 1 Shiatsu Comfort de LANAFORM. El cojín masajeador y calefactor 2 en 1 Shiatsu Comfort ofrece un masaje terapéutico circular para relajar los músculos tensos. Los nodos de masaje de este cojín se desplazan hacia el interior y el exterior para una experiencia de masaje más profunda y auténtica. El diseño versátil del cojín masajeador y vibrador le permite actuar en el cuello, la espalda, las piernas, los hombros o los pies.

El masaje Shiatsu se basa en ideas arraigadas en la medicina tradicional china, especialmente en el sistema de meridianos, es decir, los canales del cuerpo humano por los que circula la energía. El propósito de un masaje Shiatsu es favorecer el bienestar físico, emocional y mental de la persona trabajando en los bloqueos energéticos de los meridianos y estimulando la capacidad autorreguladora del cuerpo gracias a los movimientos de presión ejercidos a lo largo de los meridianos mediante movimientos fluidos.

Además del masaje Shiatsu con dos intensidades y dos direcciones de rotación, el cojín masajeador 2 en 1 Shiatsu Comfort dispone de una función calefactora con dos intensidades. Se pueden utilizar ambas funciones al mismo tiempo o por separado.

## DESCRIPCIÓN DEL APARATO

- 1 Calefactor de pies desmontable
- 2 Cojín masajeador desmontable
- 3 Cremallera
- 4 Mando
- 5 Cable de alimentación
- 6 Adaptador

## MANDO

- 1 Encendido/Apagado
- 2 Masaje Shiatsu/Intensidad de masaje
- 3 Dirección de rotación del masaje Shiatsu
- 4 Función calefactora/Intensidad del calor

## ENTORNO DE USO

- Abra el embalaje de cartón.
- Extraiga el aparato hacia arriba dejando las películas protectoras.
- Retire ahora todas las películas protectoras.
- Compruebe que el aparato, el mando, el cable de alimentación y el adaptador no estén dañados.

## INSTRUCCIONES DE USO DEL COJÍN MASAJEADOR Y CALEFACTOR 2 EN 1 SHIATSU COMFORT PARA LOS PIES

- Coloque el cojín masajeador y calefactor 2 en 1 Shiatsu Comfort sobre una superficie dura y plana.

- Asegúrese de que el cojín masajeador y el calefactor de pies estén bien fijados con ayuda de la cremallera.
- Conecte el cable de alimentación al adaptador y conecte este último a un enchufe, asegurándose de que la tensión del adaptador coincida con la de su red doméstica.
- Coloque sus pies dentro del calefactor de pies masajeador.
- Pulse el botón de encendido/apagado para encender el aparato. Aparece un indicador LED rojo sobre el botón correspondiente.

## Función de masaje Shiatsu

- Para activar la función de masaje Shiatsu, pulse el botón «Masaje Shiatsu». Los cabezales de masaje comienzan a girar en sentido contrario a las agujas del reloj y aparece un indicador LED verde.
- El cojín masajeador y calefactor 2 en 1 Shiatsu Comfort dispone de 2 intensidades de masaje Shiatsu. Para seleccionar una de ellas, pulse sucesivamente el botón «Masaje Shiatsu». Un indicador LED verde claro corresponde a la velocidad más baja, mientras que el indicador verde oscuro corresponde a la intensidad más alta.
- Para cambiar la dirección de orientación de los cabezales de masaje Shiatsu, pulse el botón «Dirección de rotación del masaje Shiatsu».
- La función de masaje Shiatsu se detiene automáticamente después de 15 minutos. Si desea volver a utilizar el cojín masajeador y calefactor, pulse de nuevo el botón de encendido/apagado.
- Si presiona los cabezales de masaje con demasiada firmeza, un sistema de protección del aparato interrumpirá el masaje. Para reactivarlo, desconecte el aparato y vuelva a conectarlo.

## Función calor

- Para activar la función de calor, pulse el botón «Función calefactora». Aparece un indicador LED rojo sobre el botón correspondiente.
- El cojín masajeador y calefactor 2 en 1 Shiatsu Comfort dispone también de dos intensidades de calentamiento. Pulse sucesivamente el botón correspondiente para seleccionar la intensidad baja (indicador LED rojo claro) o la intensidad alta de calentamiento (indicador LED rojo oscuro). Para detener la función de calor, pulse de nuevo el botón «Función calefactora». El indicador LED desaparece.
- Para reactivarla, pulse de nuevo el botón «Función calefactora».
- La función calefactora está programada para detenerse automáticamente después de una hora. Si desea volver a utilizar la función calefactora, pulse de nuevo el botón «Función calefactora».

Observaciones:



- Si desea utilizar la función durante un largo período de tiempo, recomendamos seleccionar el ajuste de calor más bajo en el dispositivo de control para evitar el sobrecalentamiento de los pies, que puede provocar quemaduras
- Desenchufe el cable del enchufe después de cada uso
- Durante el primer uso, el aparato puede emitir olor a plástico. Este olor no durará mucho

## INSTRUCCIONES DE USO DEL COJÍN MASAJEADOR Y CALEFACTOR 2 EN 1 SHIATSU COMFORT PARA EL CUERPO

- Separe el cojín masajeador del calentador de pies con ayuda de la cremallera.
- Coloque el cojín masajeador en el lugar del cuerpo que desee masajear utilizando las ilustraciones de este manual.
- Consulte las instrucciones de uso del párrafo anterior para utilizar el cojín masajeador.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

### ▲ Advertencia

Antes de limpiar el aparato, desenchufe siempre el cable del enchufe.

No lave el aparato ni lo sumerja en agua o cualquier otro líquido. Para limpiarlo, utilice un paño o una esponja húmeda y, si es necesario, una pequeña cantidad de detergente líquido. No introduzca el aparato en una secadora. El calentador de pies no se debe centrifugar, lavar en seco, retorcer, presionar o planchar. El forro extraíble se puede lavar a máquina a 86 °F (30 °C). No utilice el calentador de pies hasta que esté completamente seco.

Para un almacenamiento a largo plazo, coloque el aparato en su embalaje original y guárdelo en un lugar seco y descubierto. Deje que el aparato se enfríe por completo antes de guardarlo.

## ⚡ PROBLEMAS Y SOLUCIONES

### Ⓞ El calentador de pies no calienta o la función de masaje no se puede activar aunque:

- La fuente de alimentación esté conectada a un enchufe que funciona
  - El cable de alimentación esté conectado a la toma del calentador de pies
  - Ambas funciones (calor + masaje) estén activadas.
- Ⓞ El cojín masajeador y calefactor 2 en 1 Shiatsu Comfort está defectuoso.
- Ⓞ Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

## INFORMACIÓN TÉCNICA

Modelo	LA110105
Tensión	DC 12 V
Potencia	30 W
Dimensiones	310 × 110 × 310 mm

## 🗑️ CONSEJOS SOBRE ELIMINACIÓN DE RESIDUOS

El embalaje está compuesto íntegramente por materiales que no suponen peligro para el medio ambiente, que pueden depositarse en el centro de recogida selectiva de su municipio para su uso como materiales secundarios. El cartón puede depositarse en un contenedor de recogida de papel. Los plásticos de embalaje deben depositarse

en el centro de recogida selectiva y reciclaje de su municipio.

Cuando el aparato ya no le sirva, elimínelo de manera respetuosa con el medio ambiente y de acuerdo con la normativa.

## GARANTÍA LIMITADA

LANAFORM garantiza que este producto no presenta ningún defecto de material ni de fabricación durante un período de dos años a partir de la fecha de compra, con excepción de los casos que se indican a continuación.

La garantía LANAFORM no cubre los daños debidos a un desgaste normal por el uso del producto. Además, la garantía sobre este producto LANAFORM no cubre los daños causados por un uso abusivo o inapropiado, ni en caso de mala utilización, accidente, colocación de un accesorio no autorizado, modificación introducida en el producto o cualquier otra situación, de cualquier naturaleza, ajena al control de LANAFORM.

LANAFORM no será considerada responsable de ningún tipo de daño indirecto, consecutivo o especial.

Todas las garantías implícitas de aptitud del producto se limitan a un período de dos años a partir de la fecha de compra inicial, siempre que pueda presentarse copia del justificante de compra.

Una vez recibido el aparato, LANAFORM procederá a repararlo o sustituirlo, según el caso, y seguidamente se lo devolverá. La garantía solo puede reclamarse a través del Centro de Asistencia Técnica de LANAFORM. Toda actividad de mantenimiento de este producto no realizada por el Centro de Asistencia Técnica de LANAFORM anula la presente garantía.

## POLSKI

### ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- poduszka masująca i ogrzewająca 2w1 Shiatsu Comfort
- 1 przewód zasilający
- 1 instrukcja obsługi

### DEKLARACJA ŚRODKÓW OSTROŻNOŚCI

▲ **Przed rozpoczęciem korzystania z produktu przeczytaj wszystkie instrukcje, a w szczególności przedstawione poniżej podstawowe zalecenia dotyczące bezpieczeństwa.**

📖 Zdjęcia i inne ilustracje produktu zawarte w niniejszym podręczniku oraz na opakowaniu są tak dokładne, jak to możliwe, ale nie można zapewnić ich całkowitej zgodności z produktem.

### ▲ Uwaga

Urządzenie nie jest przewidziane do użytkowania przez osoby (w tym dzieci), których możliwości fizyczne, sensoryczne lub umysłowe są ograniczone, ani przez osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że korzystają z urządzenia pod opieką osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo lub też zostały przez nie poinstruowane, jak używać aparatu. Należy nadzorować dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.

Niezastosowanie się do następujących zaleceń może doprowadzić do uszkodzeń ciała lub zniszczenia mienia (porażenie prądem, oparzenia skóry, pożar). Celem następujących zaleceń dotyczących bezpieczeństwa i zagrożenia jest nie tylko ochrona zdrowia Twojego i innych osób, lecz również ochrona produktu.

Nie należy stosować produktu na małych dzieciach lub osobach nieodczuwających ciepła (na przykład chorych na cukrzycę, posiadających choroby lub zmiany skórne lub blizny na obszarach skóry, które mają być masowane, lub na osobach będących pod wpływem leków lub alkoholu).

Produktu nie należy stosować na osobach niewrażliwych na ciepło lub na osobach osłabionych, które mogą nie być w stanie zareagować na przegrzanie. Produkt nie powinien być używany przez małe dzieci

(od 0 do 3 lat), ponieważ mogłyby one nie zareagować w przypadku przegrzania.

Produkt nie powinien być używany przez małe dzieci (od 3 do 8 lat), chyba że pilot zdalnego sterowania został ustawiony przez rodzica lub opiekuna, a dziecko zostało odpowiednio poinstruowane, jak bezpiecznie korzystać z urządzenia.

Z urządzenia należy korzystać wyłącznie w przewidzianych celach i zgodnie z zaleceniami podanymi w niniejszej instrukcji. Wszelkie niewłaściwe stosowanie może być niebezpieczne. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane stosowaniem niewłaściwym lub niezgodnym z zaleceniami.

## ▲ Uwaga

Przeczytaj uważnie poniższe wskazówki! Nie przestrzeganie zawartych poniżej instrukcji może spowodować uszkodzenia ciała lub szkody materialne.

Należy przechowywać opakowania poza zasięgiem dzieci. Mogą się zadławić.

Nie należy używać akcesoriów niezalecanych przez LANAFORM lub niedostarczanych wraz z urządzeniem.

## ▲ Porażenie prądem

Jak w przypadku każdego urządzenia elektrycznego, również z tego urządzenia należy korzystać ostrożnie i rozsądnie, w celu uniknięcia niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym.

Należy korzystać z urządzenia zgodnie z poniższymi warunkami użytkownika:

- korzystaj z urządzenia wyłącznie stosując napięcie wskazane na urządzeniu (tabliczka znamionowa znajduje się z tyłu pilota zdalnego sterowania),
- nigdy nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone. Jeżeli gniazdko elektryczne jest uszkodzone, jeżeli urządzenie nie działa prawidłowo, jeżeli zostało uszkodzone, upuszczone na podłogę albo wpadło do wody. W takim przypadku należy oddać urządzenie do kontroli i naprawy sprzedawcy lub do serwisu obsługi posprzedażnej.

W razie wystąpienia usterki lub awarii podczas użytkowania, należy natychmiast przerwać korzystanie z urządzenia i odłączyć je od zasilania. Nie należy ciągnąć kabla zasilającego ani urządzenia w celu odłączenia go od gniazdzka zasilania. Nigdy nie trzymaj ani nie przenoś urządzenia za kabel zasilający. Pamiętaj, by kabel zawsze znajdowały się daleko od gorących powierzchni.

Nie odłączaj nigdy urządzenia od zasilania mając mokre lub wilgotne dłonie.

Nigdy nie wystawiaj swojego urządzenia na działanie promieni słońca lub gorące po-

wierzchnie. Pozwoli to uniknąć uszkodzenia izolacji obwodu elektrycznego.

Pilot zdalnego sterowania musi znajdować się w zasięgu ręki, nie może być ukryty pod poduszką lub innym przedmiotem.

Nie używać urządzenia przykrytego kocem lub poduszką. Przegrzanie może być przyczyną pożaru, może też spowodować porażenie prądem elektrycznym lub obrażenia ciała.

Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ciepła, aby uniknąć stopienia go lub wywołania pożaru.

Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu łatwopalnych lub wybuchowych mieszanin gazowych.

Po każdym stosowaniu i przed każdym czyszczeniem urządzenie należy wyłączyć i odłączyć od zasilania.

Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie.

Nigdy nie uruchamiaj urządzenia, jeśli spadło ono do wody. Natychmiast odłącz urządzenie.

Nie korzystaj z urządzenia, jeśli na jego akcesoriach lub na nim widoczne są uszkodzenia.

## ▲ Ryzyko dla zdrowia

Nie korzystaj z urządzenia na oparzonych, zranionych lub spuchniętych częściach ciała. W razie wątpliwości skonsultuj się z lekarzem przed stosowaniem produktu.

Szczególnie długie stosowanie produktu może powodować oparzenia.

Nigdy nie zasypiaj podczas gdy urządzenie jest włączone.

Pola elektryczne i magnetyczne emitowane przez to urządzenie mogą interferować z działaniem rozruszników serca, pomimo że moc pól elektrycznych i magnetycznych znajduje się znacznie poniżej dopuszczalnych wartości określonych w przepisach. Skonsultuj się ze swoim lekarzem i z producentem rozrusznika serca przed stosowaniem urządzenia.

Skonsultuj się ze swoim lekarzem przed zastosowaniem urządzenia, jeśli:

- jesteś w ciąży,
- korzystasz z rozrusznika serca, sztucznych stawów lub implantów elektronicznych,
- cierpisz na jedną lub wiele z następujących chorób: choroby układu krążenia, żyłaki, otwarte rany, siniaki, zadrapania, zapalenie żył.

Produkt ten jest urządzeniem ogrzewającym do zastosowań domowych. Nie należy używać urządzenia w zastępstwie zabiegów medycznych, jest ono przeznaczone wyłącznie do użytku domowego w zamkniętym pomieszczeniu.

Jeśli podczas korzystania z urządzenia użytkownik poczuje ból, powinien natychmiast zaprzestać jego używania i skontaktować się z lekarzem

## ▲ Naprawa

Niniejsze urządzenie nie zawiera żadnej części, która może zostać naprawiona przez użytkownika; nigdy nie należy dokonywać prób samodzielnej naprawy.

## ▲ Stosowanie

Nie podłączaj urządzenia do napięcia, jeśli jest złożone lub skompresowane. Nie wciskaj urządzenia między przedmioty i nie zginaj go zbyt mocno.

Stosuj urządzenie wyłącznie w suchym otoczeniu.

Nie ciągnij za kable, nie wykręcaj ich i nie składaj ich stosując zbyt silne zagięcia.

Nie przenoś urządzenia trzymając je za przewód elektryczny lub pilot zdalnego sterowania, nie używaj przewodu lub pilota jako uchwytu.

Unikaj wprowadzania szpilek, igieł lub innych ostro zakończonych przedmiotów do urządzenia.

Urządzenie to nie jest zabawką, trzymaj je poza zasięgiem dzieci.

Korzystaj wyłącznie z dostarczonego źródła zasilania.

Urządzenie to nie jest przeznaczone do ogrzewania zwierząt.

Nie korzystaj z urządzenia w butach.

Często sprawdzaj stan urządzenia, szukając wszelkich oznak zużycia lub uszkodzenia. Jeśli dostrzeżesz oznaki zużycia lub uszkodzenia, lub jeśli z urządzenia nie można korzystać poprawnie, powinno zostać odesłane do producenta lub sprzedawcy, zanim będzie można ponownie z niego korzystać.

Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta; skontaktuj się z biurem obsługi klienta w celu zamówienia naprawy lub wymiany.

Zawsze przestrzegaj zaleceń dotyczących użytkowania oraz czyszczenia i konserwacji.

Nie kładź na urządzeniu żadnych przedmiotów.

Jeśli masz pytania dotyczące korzystania z naszego urządzenia, skontaktuj się z biurem obsługi klienta.

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy usunąć woreczek z silikonem pochłaniający wilgoć.

## ZASTOSOWANIE

Poduszka masująca i ogrzewająca 2w1 Shiatsu Comfort powinna być stosowana jedynie w celu masowania i/lub ogrzewania stóp, nóg, pleców, ramion lub karku człowieka. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do stosowania w warunkach domowych.

## Ważne informacje

Następujące symbole używane są w niniejszej instrukcji, na opakowaniu i na tabliczce znamionowej urządzenia oraz akcesoriów:

	Przeczytaj instrukcję
	Nie wprowadzaj igieł
	Stosuj urządzenie wyłącznie w pomieszczeniach suchych
<b>IPx1</b>	Produkt odporny na kapanie
	Instrukcja ostrzegawcza wskazująca na ryzyko obrażeń ciała lub uszczerbku na zdrowiu
	Wskazówka bezpieczeństwa wskazująca na ryzyko uszkodzenia urządzenia/akcesorium
	Nie pierz
	Nie używaj wybielaczy
	Nie susz w suszarkę bębnowej
	Nie prasuj
	Nie czyść
	Produkt nie powinien być używany przez bardzo małe dzieci (od 0 do 3 lat)

## PREZENTACJA

Dziękujemy za zakup poduszki masującej i ogrzewającej 2w1 Shiatsu Comfort firmy LANAFORM. Poduszka masująca i ogrzewająca 2w1 Shiatsu Comfort zapewni masaż przez koliste ugniatanie, rozluźniając napięte mięśnie. Wypustki masujące tej poduszki przemieszczają się do wewnątrz i do zewnątrz, dostarczając głębszego i bardziej autentycznego doświadczenia masażu. Wielofunkcyjna koncepcja masującej i ogrzewającej poduszki pozwala skoncentrować działanie na szyi, plecach, nogach, ramionach lub stopach.

Masaż Shiatsu opiera się na ideach zakorzenionych w tradycyjnej medycynie chińskiej, szczególnie na systemie meridianów, czyli obecnych w ciele ludzkim kanałach krążenia energii. Celem masażu Shiatsu jest poprawa fizycznego, emocjonalnego i mentalnego dobrostanu człowieka poprzez pracę nad energetycznymi blokadami na meridianach i stymulację zdolności ciała do samoregulacji dzięki ruchom uciskowym stosowanym wzdłuż meridian ciała za pomocą płynnych ruchów.

Poza masażem Shiatsu o dwóch poziomach intensywności i w dwóch kierunkach rotacji, poduszka masująca 2w1 Shiatsu Comfort posiada funkcję ogrzewania o dwóch poziomach intensywności. Z obu funkcji można korzystać równocześnie lub oddzielnie.

## OPIS URZĄDZENIA

- 1 Odłączany ogrzewacz do stóp
- 2 Odłączana poduszka masująca
- 3 Zamek błyskawiczny
- 4 Pilot zdalnego sterowania

- 5 Przewód zasilający
- 6 Adapter

## PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

- 1 On / Off :
- 2 Masaż Shiatsu / Intensywność masażu
- 3 Kierunek rotacji masażu Shiatsu
- 4 Funkcja ogrzewania / Intensywność ogrzewania

## ŚRODOWISKO UŻYTKOWNIA

- Otwórz kartonowe opakowanie.
- Wyjmij urządzenie kierując je do góry i pozostawiając folię ochronną.
- Zdejmij następnie wszystkie folie ochronne.
- Sprawdź, czy urządzenie, pilot zdalnego sterowania, kabel zasilający oraz adapter nie są uszkodzone.

## INSTRUKCJE STOSOWANIA PODUSZKI MASUJĄCEJ I OGRZEWAJĄCEJ 2W1 SHIATSU COMFORT NA STOPY

- Umieść poduszkę masującą i ogrzewającą 2w1 Shiatsu Comfort na twardej i płaskiej powierzchni.
- Upewnij się, że poduszka masująca oraz ogrzewacz do stóp są ze sobą odpowiednio połączone za pomocą zamka błyskawicznego.
- Podłącz kabel zasilający do adaptera oraz podłącz adapter do gniazdka elektrycznego, upewniwszy się, że napięcie adaptera jest zgodne z napięciem Twojej sieci domowej.
- Umieść stopy wewnątrz masującego ogrzewacza do stóp.
- Naciśnij przycisk On/Off, aby włączyć urządzenie. Nad odpowiednim przyciskiem zapali się czerwona lampka kontrolna LED.

## Funkcja Masażu Shiatsu

- Aby aktywować funkcję masażu Shiatsu, naciśnij przycisk „Masaż Shiatsu”. Głowice masujące zaczną obracać się w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, zapali się zielona lampka kontrolna LED.
- Poduszka masująca i ogrzewająca 2w1 Shiatsu Comfort posiada 2 poziomy intensywności masażu Shiatsu. Aby wybrać jeden z nich, naciśnij po raz kolejny przycisk „Masaż Shiatsu”. Jasnozielona lampka kontrolna LED oznacza niższą prędkość, natomiast ciemnozielona lampka kontrolna LED oznacza wyższą prędkość.
- Aby zmienić kierunek poruszania się głowic masujących Shiatsu, naciśnij przycisk „Kierunek rotacji masażu Shiatsu”.
- Funkcja masażu Shiatsu zatrzymuje się automatycznie po 15 minutach. Jeśli chcesz ponownie skorzystać z poduszki masującej i ogrzewającej, naciśnij po raz kolejny przycisk „On/Off”.

- W przypadku zbyt silnego naciskania na głowice masujące, system ochrony urządzenia zatrzyma masaż. Aby go wznowić, odłącz urządzenie od zasilania, a następnie podłącz je ponownie.

## Funkcja Ogrzewania

- Aby aktywować funkcję ogrzewania, naciśnij przycisk „Funkcja ogrzewająca”. Nad odpowiednim przyciskiem zapali się czerwona lampka kontrolna LED.
  - Poduszka masująca i ogrzewająca 2w1 Shiatsu Comfort posiada również 2 poziomy intensywności ogrzewania. Naciśnij kolejno odpowiedni przycisk, aby wybrać niski poziom intensywności (jasnoczerwona lampka kontrolna LED) lub wysoki poziom intensywności (ciemnoczerwona lampka kontrolna LED). Aby zatrzymać funkcję ogrzewania, naciśnij po raz kolejny przycisk „Funkcja ogrzewająca”. Lampka kontrolna LED zgaśnie.
  - Aby wznowić funkcję ogrzewania, naciśnij po raz kolejny przycisk „Funkcja ogrzewająca”.
  - Funkcja ogrzewająca zaprogramowana jest tak, by wyłączyć się automatycznie po godzinie. Jeśli chcesz ponownie skorzystać z funkcji ogrzewającej, naciśnij po raz kolejny przycisk „Funkcja Ogrzewająca”.
- Ⓞ Uwagi:
- Jeśli chcesz korzystać z funkcji przez dłuższy czas, polecamy wybrać najniższy zakres temperatur na urządzeniu kontrolnym, tak aby uniknąć przegrzania stóp, które mogłyby doprowadzić do oparzeń;
  - Wyjmij kabel zasilający z gniazdka po każdym użyciu;
  - Podczas pierwszego włączenia urządzenia, może ono wydzielać zapach plastiku. Zapach ten nie utrzyma się.

## INSTRUKCJE STOSOWANIA PODUSZKI MASUJĄCEJ I OGRZEWAJĄCEJ 2W1 SHIATSU COMFORT NA CIAŁO

- Odepnij poduszkę masującą od ogrzewacza do stóp za pomocą zamka błyskawicznego.
- Umieść poduszkę masującą w miejscu, które chcesz masować, pomagając sobie ilustracjami zamieszczonymi w niniejszym podręczniku użytkownika.
- Korzystając z poduszki masującej stosuj się do instrukcji zawartych w poprzednim akapicie.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

### Ostrzeżenie

Zawsze odłączaj kabel zasilania przed czyszczeniem urządzenia.

Nie myj urządzenia wodą ani żadnymi innymi płynami i nie zanurzaj go w wodzie ani w innych płynach. Aby wyczyścić urządzenie

ręcznie, korzystaj z szmatki lub wilgotnej gąbki, w razie potrzeby z użyciem niewielkiej ilości płynu do czyszczenia. Nie umieszczaj urządzenia w suszarce bębnowej. Ogrzewacz do stóp nie powinien być wyżymany, czyszczony chemicznie, zwijany, naciskany ani prasowany. Wyjmowalną tkaninę wewnętrzną można prać w temperaturze 86°F (30°C). Nie korzystaj z ogrzewacza do stóp, póki nie jest on całkowicie suchy.

W celu składowania przez dłuższy czas, umieść urządzenie w oryginalnym opakowaniu i przechowuj w suchym miejscu, bez nakrycia. Przed schowaniem urządzenia, pozostaw je do całkowitego wyschnięcia.

## ✖ USTERKI I ICH ROZWIĄZANIE

- ☉ **Ogrzewacz do stóp nie grzeje lub funkcja masażu nie może być aktywowana, podczas gdy:**
  - Kabel zasilający podłączony jest do działającego gniazdka;
  - kabel zasilający podłączony jest do wtyczki zasilania ogrzewacza do stóp;
  - obie funkcje (ogrzewanie + masaż) są włączone.
- ☉ Poduszka masująca i ogrzewająca 2w1 Shiatsu Comfort jest uszkodzona.
- ☉ Skontaktuj się z biurem obsługi klienta.

## DANE TECHNICZNE

Model	LA110105
Napięcie	DC 12 V
Moc	30 W
Wymiary	310 × 110 × 310 mm

## 🗑 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ELIMINACJI ODPADÓW

Opakowanie w całości składa się z materiałów niestwarzających zagrożenia dla środowiska, które mogą zostać przekazane do lokalnego punktu sortowania odpadów, aby poddać je recyklingowi. Karton można wrzucić do pojemnika przeznaczonego na papier. Folie od opakowania powinny zostać przekazane do lokalnego punktu sortowania odpadów.

Jeśli urządzenie nie będzie już więcej używane, należy pozbyć się go z poszanowaniem środowiska i w sposób zgodny z lokalnymi regulacjami prawnymi.

## GWARANCJA OGRANICZONA

LANAFORM gwarantuje, że niniejszy produkt jest wolny od wad materiałowych i fabrycznych przez okres dwóch lat licząc od daty zakupu, za wyjątkiem przypadków określonych poniżej.

Gwarancja LANAFORM nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych normalnym użytkowaniem produktu. Ponadto, gwarancja udzielana w odniesieniu do tego produktu LANAFORM nie obejmuje szkód spowodowanych nadmiernym, nieprawidłowym lub w inny sposób niedozwolonym użytkowaniem produktu, jak również wypadkiem, użyciem niedozwolonych akcesoriów, przeprowadzeniem przeróbek oraz wszelkimi innymi okolicznościami pozostającymi poza kontrolą firmy LANAFORM.

LANAFORM nie ponosi żadnej odpowiedzialności za tego rodzaju szkody dodatkowe, przyczynowe lub specjalne.

Wszelkie gwarancje dotyczące parametrów produktu obowiązują jedynie w okresie dwóch lat licząc od daty początkowego zakupu, pod warunkiem przedstawienia dowodu zakupu.

Po odesłaniu produktu, LANAFORM przeprowadzi jego naprawę lub wymianę na nowy, w zależności od okoliczności. Gwarancja może zostać zrealizowana jedynie przez Centrum Serwisowe LANAFORM. W przypadku przeprowadzenia jakichkolwiek czynności dotyczących utrzymania niniejszego produktu przez osoby inne, niż Centrum Serwisowe LANAFORM powoduje unieważnienie niniejszej gwarancji.

## ČEŠTINA

### OBSAH BALENÍ

- masážní a vyhřívací polštářek 2 v 1 Shiatsu Comfort
- 1 napájecí kabel
- 1 návod k použití

### BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

▲ **Než začnete výrobek používat, přečtěte si všechny pokyny, zejména následující základní bezpečnostní upozornění.**

📸 Fotografie a jiné obrázky produktu v tomto návodu nebo na obalu představují co možná nejvěrnější znázornění výrobku, nelze však zaručit, že výrobku dokonale odpovídají.

#### ▲ Upozornění

Výrobek není určen k použití osobami se sníženými tělesnými, smyslovými či duševními schopnostmi (včetně dětí) ani osobami s nedostatkem znalostí či zkušeností, pokud na tyto osoby nedohlží osoba odpovědná za jejich bezpečí nebo pokud jim tato osoba předem nesdělí pokyny týkající se použití tohoto výrobku. Je třeba zajistit, aby si s výrobkem nehráli děti.

Nedodržení následujících pokynů může vést k újmě na zdraví nebo majetku (elektrický šok, popáleniny na kůži, požár). Následující bezpečnostní pokyny mají za cíl nejen ochránit zdravívás a lidi kolem, ale také ochránit výrobek.

Výrobek nepoužívejte pro malé děti nebo osoby, které necítí teplo (například lidé s diabetem, lidé se změnami na kůži způsobenými onemocněním nebo s jizvami na kůži v oblasti aplikace či lidé po podání léku nebo požití alkoholu).

Tento výrobek by neměli používat lidé, kteří nejsou citliví na teplo, nebo zranitelné osoby, které nemusí reagovat na přehřátí. Tento výrobek nesmí používat děti ve věku 0–3 roky, protože by nemusely umět správně zareagovat v případě přehřátí.

Tento výrobek mohou používat malé děti (3–8 let) pouze v případě, že dálkový ovladač nastavil rodič nebo odpovědná osoba a dítě obdrželo dostatečné informace k tomu, aby mohlo přístroj používat zcela bezpečně.

Přístroj používejte jen pro určené účely a v souladu s pokyny v tomto návodu. Jakékoliv nesprávné používání může být nebezpečné. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným používáním nebo používáním, které není v souladu s pokyny.

#### ▲ Upozornění

Poctivě si přečtěte tyto poznámky! Nedoručení následujících pokynů může způsobit újmu na zdraví nebo majetku.

Obaly uchovávejte mimo dosah dětí. Mohly by se udusit.

Nepoužívejte příslušenství, které společnost Lanaform® nedoporučila nebo které nebylo dodáno s výrobkem.

#### ▲ Elektrický šok

Tento přístroj by měl být jako každý elektrický spotřebič používán s opatrností a pečlivostí, aby se předešlo nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Podmínky používání přístroje:

- přístroj používejte pouze při napětí uvedené na zařízení (typový štítek je na zadní straně dálkového ovladače),
- je-li přístroj poškozený, nepoužívejte jej. Došlo-li k poškození elektrické zástrčky, nefunguje-li přístroj správně, spadl-li na zem či do vody nebo je-li poškozen. V takovém případě nechte přístroj opravit u dodavatele nebo v jeho servisu.

V případě poškození nebo poruchy během používání přístroj okamžitě vypněte a odpojte ze sítě. Při odpojování ze sítě netahejte za

přívodní kabel ani za přístroj. Přístroj nikdy nenoste ani nadržte za přívodní kabel. Kabely udržujte mimo horké plochy.

Přístroj nikdy nezapojte do zásuvky vlhkýma nebo mokřýma rukama.

Nevstavujte přístroj slunci a nepokládejte jej na horké povrchy. Mohlo by dojít k poškození izolace elektrického obvodu.

Dálkový ovladač musíte mít stále na dosah ruky – neschovávejte jej pod polštář ani jiný předmět.

Přístroj nepoužívejte pod pokrývkou či polštářem. Přehřátí by mohlo vést k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo ke zranění.

Přístroj udržujte mimo zdroje tepla, aby nedošlo k jeho roztavení a následnému požáru.

Přístroj nepoužívejte v blízkosti hořlavých nebo výbušných směsí plynů.

Po každém použití a před každým čištěním musí být spotřebič vypnutý a odpojený.

Neponožte přístroj do vody.

Nikdy se nedotýkejte přístroje, který spadl do vody. Přístroj okamžitě odpojte ze sítě.

Přístroj nepoužívejte, pokud je on nebo jeho součásti viditelně poškozen.

## ▲ Zdravotní rizika

Přístroj nepoužívejte na zanícené, zraněné nebo nateklé části těla. V případě pochybností se před použitím poraďte s lékařem.

Příliš dlouhé používání může způsobit popáleniny.

Během doby, kdy je přístroj zapnutý, neusněte.

Elektrické a magnetické pole vyslané tímto zařízením může rušit provoz kardiostimulátorů, přestože je výkon elektrického a magnetického pole výrazně pod povolenými limity. Před použitím tohoto přístroje se obraťte na svého lékaře a výrobce svého kardiostimulátoru.

V následujících případech se před použitím přístroje poraďte s lékařem:

- jste těhotná,
- máte kardiostimulátor, umělé klouby nebo elektronické implantáty,
- trpíte jednou nebo více z následujících onemocnění: poruchy oběhového systému, křečové žíly, otevřené rány, pohmožděliny, oděrky, záněty žil.

Tento výrobek je přístroj k vyhřívání pro profesionální účely. Zařízení nepoužívejte jako náhradu za lékařskou péči. Je určeno výhradně k použití v domácnosti a jiných interiérech.

Pokud při používání tohoto přístroje cítíte jakoukoli bolest, okamžitě přestaňte přístroj používat a poraďte se s lékařem

## ▲ Opravy

Toto zařízení neobsahuje žádné součásti, které by mohl opravovat uživatel; nikdy se nepokoušejte opravit zařízení sami.

## ▲ Používání

Nezapínejte napájení, pokud je zařízení ohnuté nebo stlačené. Nevkládejte zařízení natěsněno mezi jiné předměty a příliš ho neohýbejte.

Zařízení používejte pouze v suchém prostředí.

Nevytahujte, nekrutěte ani neohýbejte kabely tak, aby vznikaly ostré přehyby.

Při přenášení nadržte přístroj za elektrický kabel nebo ovladač a nepoužívejte elektrický kabel nebo ovladač jako rukojeť.

Nepropichujte přístroj špendlíkem, jehlou nebo jinými ostrými předměty.

Toto zařízení není hračka; uchovávejte ho mimo dosah dětí.

Používejte pouze napájecí zdroj, který je součástí balení.

Toto zařízení není určeno k zahřívání zvířat.

Před používáním tohoto zařízení si vyzujte body.

Pravidelně přístroj kontrolujte, abyste odhalili jakoukoli známku opotřebení nebo poškození. Pokud zjistíte jakékoli známky opotřebení nebo poškození, nebo pokud nebylo toto zařízení řádně používáno, je třeba jej před dalším použitím vrátit výrobci nebo prodejci.

Pokud je napájecí kabel poškozen, musí ho vyměnit výrobce; za účelem jeho opravy nebo výměny kontaktujte zákaznický servis.

Vždy dodržujte pokyny pro použití, čištění a údržbu.

Nic na přístroj nepokládejte.

Máte-li jakékoli dotazy ohledně používání našeho zařízení, kontaktujte prosím zákaznický servis.




Před použitím přístroje nezapomeňte vytáhnout vysoušecí sáček, který chrání proti vzdušné vlhkosti.









## UŽITÍ

Masážní a vyhřívací polštářek 2 v 1 Shiatsu Comfort je určen výhradně pro masírování a/ nebo zahřívání chodidel, nohou, zad, rukou nebo šije lidského těla. Tento přístroj je určen výhradně pro domácí použití.

## Důležité informace

V těchto pokynech, na obalu a na typovém štítku zařízení a příslušenství se používají následující symboly:

	Přečtěte si pokyny
	Nepropichujte jehlou
	Přístroj používejte pouze v suchém prostředí

IPX1	Vodotěsné
	Výstražné upozornění na riziko zranění nebo poškození zdraví
	Bezpečnostní upozornění na riziko poškození jednotky / příslušenství
	Neumývejte
	Nepoužívejte bělicí prostředky
	Při sušení nepřevracejte
	Nežehlete
	Nečistěte
	Tento výrobek nesmí používat děti ve věku 0–3 roky

## PREZENTACE

Děkujeme vám, že jste si zakoupili masážní a vyhřívací polštářek 2 v 1 Shiatsu Comfort značky Lanaform. Masážní a vyhřívací polštářek 2 v 1 Shiatsu Comfort umožňuje masáž kruhovým hnetením, jenž uvolňuje a zklidňuje unavené svaly v napětí. Masážní body tohoto polštářku se pohybují dovnitř a ven za účelem hlubšího a autentičtějšího zážitku z masáže. Multifunkční koncepce masážního a vyhřívacího polštářku umožňuje jeho zacílení na krk, záda, nohy, ramena nebo chodidla.

Masáž shiatsu je založena na myšlenkách vycházejících z tradiční čínské medicíny, využívá zejména systémy meridiánů, tedy kanálů lidského těla, v nichž proudí energie. Masáž shiatsu působí na blokády energií v meridiánech a stimuluje samoregulační schopnost těla prostřednictvím tlaku vyvíjeného podél meridiánů pomocí plynulých pohybů a tím podporuje fyzickou, emocionální a duševní pohodu člověka.

Masážní polštář 2 v 1 Shiatsu Comfort nabízí kromě masáže shiatsu se dvěma intenzitami a dvěma směry otáčení i funkci vyhřívání se dvěma intenzitami. Obě funkce lze použít současně, nebo samostatně.

## POPIS PŘÍSTROJE 1

- 1 Odnímatelný ohříváč nohou
- 2 Odnímatelný masážní polštářek
- 3 Zip
- 4 Dálkové ovládání
- 5 Napájecí kabel
- 6 Adaptér

## DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ 2

- 1 On /Off
- 2 Masáž shiatsu/ Intenzita masáže
- 3 Směr rotace masáže shiatsu
- 4 Funkce vyhřívání / Intenzita vyhřívání

## PROSTŘEDÍ VHDNÉ PRO POUŽÍVÁNÍ

- Otevřete kartonový obal.
- Vytáhněte přístroj včetně ochranných fólií směrem nahoru.
- Nyní odstraňte ochranné fólie.

- Zkontrolujte, že přístroj, dálkový ovladač, napájecí kabel ani adaptér nejsou nijak poškozeny.

## POKYNY K POUŽÍVÁNÍ MASÁŽNÍHO A VYHŘÍVACÍHO POLŠTÁŘKU 2 V 1 SHIATSU COMFORT PRO CHODIDLA

- Položte masážní a vyhřívací polštářek 2 v 1 Shiatsu Comfort na tvrdý a rovný povrch.
- Ujistěte se, že je masážní polštářek a ohříváč nohou správně vzájemně spojen pomocí zipu.
- Připojte napájecí kabel k adaptéru a adaptér zapojte do elektrické zásuvky a ujistěte se, že napětí adaptéru odpovídá napětí v domácí síti.
- Umístěte nohy do masážního ohříváče nohou.
- Pro zapnutí přístroje stiskněte tlačítko On/ Off. Nad příslušným tlačítkem se rozsvítí červená LED kontrolka.

### Funkce masáže shiatsu

- Chcete-li aktivovat masáž shiatsu, stiskněte tlačítko „Masáž shiatsu“. Masážní hlavice se začnou otáčet proti směru hodinových ručiček a rozsvítí se zelená LED kontrolka.
- Masážní a vyhřívací polštářek 2 v 1 Shiatsu Comfort nabízí 2 intenzity masáže shiatsu. Chcete-li vybrat jednu z nich, stiskněte opakovaně tlačítko „Masáž shiatsu“. Světlá zelená LED kontrolka odpovídá nejnižší rychlosti, zatímco tmavě zelená největší intenzitě.
- Chcete-li změnit směr masážních hlavice shiatsu, stiskněte tlačítko „Směr rotace masáže shiatsu“.
- Funkce masáže shiatsu se automaticky zastaví po 15 minutách. Chcete-li používat masážní a vyhřívací polštářek dál, stiskněte znovu tlačítko „On / Off“.
- Pokud masážní hlavice příliš zatlačíte, systém ochrany přístroje masáž přeruší. Chcete-li přístroj znovu spustit, odpojte ho a znovu připojte.

### Funkce vyhřívání

- Chcete-li aktivovat funkci vyhřívání, stiskněte tlačítko „Funkce vyhřívání“. Nad příslušným tlačítkem se rozsvítí červená LED kontrolka.
- Masážní a vyhřívací polštářek 2 v 1 Shiatsu Comfort nabízí rovněž 2 intenzity vyhřívání. Stiskněte postupně příslušné tlačítko pro volbu nízké intenzity (světle červená LED kontrolka) nebo vysoké intenzity vyhřívání (tmavě červená LED kontrolka). Chcete-li funkci vyhřívání vypnout, stiskněte opětovně tlačítko „Funkce vyhřívání“. LED kontrolka zhasne.
- Pro opětovné zapnutí stiskněte tlačítko „Funkce vyhřívání“ podruhé.
- Funkce vyhřívání je naprogramována tak, aby se po hodině provozu sama vypnula. Chcete-li používat masážní a vyhřívací

polštářek dál, stiskněte znovu tlačítko „Funkce vyhřívání“.

Ⓞ Poznámky:

- Pokud chcete tuto funkci používat delší dobu, doporučujeme zvolit na ovládacím zařízení nejnižší nastavení teploty, aby nedošlo k přehřátí chodidel, což by mohlo vést k popáleninám;
- Po každém použití odpojte kabel od elektrické zásuvky;
- Během prvního použití může být z přístroje cítit zápach plastu. Tento zápach nebude trvat dlouho.

## POKYNY K POUŽÍVÁNÍ MASÁŽNÍHO A VYHŘÍVACÍHO POLŠTÁŘKU 2 V 1 SHIATSU COMFORT PRO TĚLO

- Pomocí zipu (obr. 3.2) odpojte masážní polštářek od ohříváče nohou.
- Umístěte masážní polštářek na místo, které chcete masírovat, dle obrázků v této příručce.
- Při používání masážního polštářku se řiďte pokyny v předchozím odstavci.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

### ▲ Varování

Před čištěním přístroj vždy odpojte kabel od elektrické zásuvky.

Přístroj neoplachujte ani ho neponořujte do vody či jiné tekutiny. K ručnímu čištění použijte navlhčený hadřík nebo houbičku a v případě potřeby i malé množství tekutého čisticího prostředku. Nedávejte přístroj do sušičky. Ohříváč nohou se nesmí ždímat, chemicky čistit, kroutit, mačkat nebo žehlit. Odnímatelnou vložku lze prát v pračce při teplotě 30 °C. Nepoužívejte ohříváč nohou, pokud není zcela suchý.

Pro dlouhodobé skladování umístěte přístroj do původního obalu a skladujte ho nezakrytý v suchém prostoru. Než přístroj uložíte, nechte ho zcela vychladnout.

### ✦ PORUCHY A JEJICH ŘEŠENÍ

Ⓞ **Ohříváč nohou neheřeje nebo masážní funkci nelze spustit, i když:**

- Napájecí zdroj je připojen k zásuvce, která funguje;
- napájecí kabel je připojen k napájecímu zdroji ohříváče nohou;
- obě funkce (vyhřívání + masáž) jsou aktivovány.

- Ⓞ Masážní a vyhřívací polštářek 2 v 1 Shiatsu Comfort je vadný.
- Ⓞ Obratě se na zákaznický servis.

## TECHNICKÉ VLASTNOSTI

Model	LA110105
Napětí	DC 12 V
Příkon	30 W
Rozměry	310 × 110 × 310 mm

## 🗑️ RADY Z OBLASTI LIKVIDACE ODPADŮ

Celé balení je tvořeno materiály bez nebezpečných dopadů na životní prostředí, které tedy lze ukládat ve střediscích pro třídění odpadu za účelem následného druhotného využití. Papírový obal lze vyhodit do kontejnerů k tomu určených. Ostatní obalové materiály musí být předány do recyklačního střediska.

V případě ztráty zájmu o další používání tohoto zařízení je zlikvidujte způsobem ohleduplným k životnímu prostředí a v souladu s platnou právní úpravou.

## OMEZENÁ ZÁRUKA

Společnost LANAFORM se zaručuje, že tento výrobek je bez jakékoliv vady materiálu či zpracování, a to od data prodeje po dobu dvou let, s výjimkou níže uvedených specifikací.

Záruka společnosti LANAFORM se nevztahuje na škody způsobené běžným používáním tohoto výrobku. Mimo jiné se záruka v rámci tohoto výroku společnosti LANAFORM nevztahuje na škody způsobené chybným nebo nevhodným používáním či jakýmkoliv špatným užíváním, nehodou, připojením nedovolených doplňků, změnou provedenou na výrobku či jiným zásahem jakékoliv povahy, na který nemá společnost LANAFORM vliv.

Společnost LANAFORM nenes odpovědnost za jakoukoliv škodu na doplňcích, ani za následné či speciální škody.

Veškeré záruky vztahující se na způsobnost výrobku jsou omezeny na období dvou let od prvního zakoupení pod podmínkou, že při reklamaci musí být předložen doklad o zakoupení tohoto zboží.

Po přijetí zboží k reklamaci, společnost LANAFORM v závislosti na situaci toto zařízení opraví či nahradí a následně vám ho odešle zpět. Záruku lze uplatňovat výhradně prostřednictvím Servisního střediska společnosti LANAFORM. Jakákoliv údržba tohoto zařízení, která by byla svěřena jiné osobě než pracovníkům Servisního střediska společnosti LANAFORM, ruší platnost záruky.

## SLOVENČINA

### OBSAH BALENIA

- Masážny a vyhrievací vankúš 2 v 1 Shiatsu Comfort
- 1 napájací kábel
- 1 používateľská príručka

### VYHLÁSENIE O OCHRANE

**▲ Skôr, ako začnete ohrievaciu nádobu používať, prečítajte si všetky pokyny, pozornosť venujte najmä nasledujúcim základným bezpečnostným opatreniam.**

**📷** Fotografie a iné prezentácie produktu v tomto návode a na obale sú pripravené tak, aby boli čo najpresnejšie, no nemožno zaručiť úplnú zhodu s produktom.

### ▲ Upozornenie

Zariadenie nie je určené pre osoby so zníženými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami (vrátane detí), ani pre osoby s nedostatkom vedomostí alebo skúseností, ak na tieto osoby nedozera osoba zodpovedná za ich bezpečie alebo ak im táto osoba vopred neoznámí pokyny týkajúce sa použitia výrobku. Dohľadnite na to, aby sa so zariadením nehrali deti.

Nedodržanie nasledujúcich pokynov môže spôsobiť zranenie osôb alebo poškodenie majetku (zášah elektrickým prúdom, popálenie kože, požiar). Nasledujúce vyhlásenia o bezpečnosti a nebezpečnosti sú určené nielen na ochranu vášho zdravia a zdravia iných, ale aj na ochranu výrobku.

Nepoužívajte na malé deti ani na ľudí, ktorí necítia teplo (napríklad ľudia s cukrovkou, ľudia s kožnými zmenami spôsobenými ochorením alebo oblasťami pokožky s jazvami v oblasti aplikácie, alebo po podaní lieku alebo alkoholu).

Tento výrobok by nemali používať ľudia, ktorí nie sú citliví na teplo alebo zraniteľní ľudia, ktorí nemusia reagovať na prehriatie. Tento výrobok nemajú používať veľmi malé deti (od 0 do 3 rokov), pretože nemusia pri prehriatí nemusia zareagovať.

Tento výrobok nesmú používať malé deti (od 3 do 8 rokov) okrem prípadu, keď ovládač ovláda rodič alebo opatrovatel a ak je dieťa dostatočne oboznámené s bezpečným používaním prístroja.

Používajte tento prístroj iba na účel, pre ktorý bol navrhnutý, a v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode. Akékoľvek nevhodné použitie môže byť nebezpečné. Výrobca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym použitím alebo použitím v rozpore s pokynmi.

### ▲ Upozornenie

Prečítajte si pozorne tieto poznámky! Nedodržanie nasledujúcich pokynov môže spôsobiť zranenie osôb alebo poškodenie majetku.

Obaly uchovávajte mimo dosahu detí. Mohli by sa zadusiť.

Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré neodporučila spoločnosť LANAFORM alebo ktoré sa nedodáva spoločne s týmto zariadením.

### ▲ Zášah elektrickým prúdom

Tak ako všetky elektrické spotrebiče, tento prístroj by sa mal používať opatrne a obzorne, aby sa predišlo nebezpečenstvu zášahu elektrickým prúdom.

Podmienky používania prístroja, ktoré je potrebné rešpektovať:

- používajte iba pri napätí uvedenom na zariadení (typový štítok je na zadnej strane ovládania),
- prístroj nikdy nepoužívajte, keď je poškodený, ak sa poškodila elektrická zástrčka, ak prístroj nefunguje správne, spadol na zem alebo do vody, prípadne je poškodený. V takom prípade nechajte zariadenie opraviť u dodávateľa alebo v jeho servisnom stredisku.

V prípade chyby alebo poruchy počas používania prístroj okamžite vypnite a odpojte napájací zdroj. Neťahajte privodný kábel ani prístroj, aby ste ho vytiahli z elektrickej zásuvky. Nikdy nezakrývajte ani neprenášajte prístroj za napájací kábel. Káble udržiavajte mimo horúcich plôch.

Nikdy ho neodpájajte zo zástrčky mokrymi alebo vlhkými rukami.

Prístroj nevystavujte slnečnému žiareniu a nekladte ho na horúce povrchy. Mohla by sa poškodiť izolácia elektrického obvodu.

Ovládanie musíte mať stále na dosah ruky – neschovávajte ho pod vankúš ani iné predmety.

Zariadenie nepoužívajte pod dekou ani pod vankúšom. Nadmerné teplo môže spôsobiť požiar, zasiahnutie osoby elektrickým prúdom alebo zranenia.

Prístroj uchovávajte mimo zdrojov tepla, aby ste zabránili roztaveniu a spôsobeniu požiaru.

Prístroj nepoužívajte v blízkosti horľavých alebo výbušných zmesí plynov.

Po každom použití a pred každým čistením je potrebné prístroj vypnúť a odpojiť.

Prístroj nikdy neponárajte do vody.

Nikdy nezapínajte prístroj, ktorý spadol do vody. Prístroj okamžite odpojte zo siete.

Nepoužívajte prístroj, ak je na prístroji alebo jeho príslušenstve viditeľné poškodenie.

### ▲ Riziko pre zdravie

Prístroj nepoužívajte na zápaly, zranenia alebo opuchnuté časti tela. V prípade pochybností vyhľadajte lekársku pomoc pred použitím.

Nadmerne dlhé používanie môže spôsobiť popálenie.

Nikdy nespíte, kým je prístroj zapnutý.

Elektrické a magnetické polia vysielané týmto zariadením môžu narušiť činnosť kardiostimulátorov, aj keď výkon elektrických a magnetických polí je značne pod povolenými limitmi. Pred použitím tohto prístroja sa poraďte so svojim lekárom a výrobcom kardiostimulátora.

Pred použitím sa obráťte na svojho lekára, ak:

- ste tehotná,
- máte kardiostimulátor, umelé kĺby alebo elektronické implantáty,
- trpíte jednou alebo viacerými z nasledujúcich ochorení: ochorenia obehového systému, kŕčové žily, otvorené rany, modriny, škrabance, zápaly žil.

Tento produkt nie je profesionálny ohrievač. Zariadenie nepoužívajte ako náhradu za lekársku starostlivosť. Je určené výlučne na používanie domácnosti a iných interiéroch.

Ak pri používaní tohto zariadenia cítite akúkoľvek bolesť, ihneď prestaňte zariadenie používať a poraďte sa s lekárom.

### ▲ Oprava

Tento prístroj neobsahuje žiadne časti, ktoré by mohol opravovať používateľ. Nikdy sa nepokúšajte opraviť prístroj sami.

### ▲ Používanie

Nezapínajte prístroj, keď je ohnutá alebo stlačená. Nezakrývajte zariadenie medzi iné predmety a príliš ho neohýbajte.

Prístroj používajte iba v suchom prostredí.

Neťahajte, neohýbajte ani neskladajte káble tak, že sa vytvorí ostré ohyby.

Pri prenášaní nedržte zariadenie za elektrický kábel ani za ovládania a nepoužívajte elektrický kábel ako rukoväť.

Do prístroja nevkładajte žiadne kolíky, ihly ani iné ostré predmety.

Tento prístroj nie je hračka; držte ho mimo dosahu detí.

Používajte iba dodaný zdroj napájania.

Tento prístroj nie je určený na ohrievanie zvierat.

Prístroj nepoužívajte s topánkami.

Pravidelne kontrolujte, či prístroj nie je poškodený alebo opotrebovaný. Ak zistíte

akékoľvek známky opotrebenia alebo poškodenia alebo ak sa tento prístroj nepoužil správne, musíte ho znovu vrátiť výrobcovi alebo predajcovi.

Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca. Obráťte sa na zákaznický servis so žiadosťou o opravu alebo výmenu.

Vždy dodržiavajte pokyny na používanie, ako aj čistenie a údržba.

Na prístroj nič nekladte.

Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa použitia nášho prístroja, obráťte sa na zákaznický servis.

Pred použitím prístroja nezabudnite vytiahnuť vrecko so silikagélom, ktoré chráni pred vlhkou vzduchu.

## POUŽÍVANIE

Masážny a vyhrievací vankúš Shiatsu Comfort 2v1 je určený len na masáž a/alebo ohrievanie chodidiel, nôh, chrbta, ramien alebo krku ľudského tela. Prístroj je určený len na domáce používanie.

## Dôležité informácie

Nasledujúce symboly sa používajú v týchto pokynoch, na obale a na typovom štítku prístroja a príslušenstva:

	Prečítajte si pokyny
	Nevkladajte ihly
	Prístroj používajte iba v suchom prostredí.
	Vodotesný
	Výstražné upozornenie označujúce riziko zranenia alebo poškodenia zdravia
	Bezpečnostná značka označujúca riziko poškodenie jednotky/príslušenstva
	Neumývajte
	Nepoužívajte bieliadlo
	Nepoužívajte bubnové sušičky
	Nežehlite
	Nečistite
	Tento výrobok by nemali používať veľmi malé deti (0 až 3 roky)

## BALENIE

Ďakujeme vám, že ste si zakúpili masážny a vyhrievací vankúš Shiatsu Comfort 2 v 1 od spoločnosti LANAFORM. Masážny a vyhrievací vankúš Shiatsu Comfort 2 v 1 poskytuje kruhovú masáž na uvoľnenie napätia. Masážne uzly tohto vankúša sa pohybujú smerom dovnútra a von, aby ste získali hlbší a autentickejší zážitok z masáže. Všetstranný dizajn masáže a vibrujúceho vankúša vám umožňuje zamerať sa na krk, chrbát, nohy, ramená alebo nohy.

Shiatsu masáž je založená na myšlienkach zakorenenej v tradičnej čínskej medicíne vrátane systému meridiánov, to znamená kanálov ľudského tela, v ktorých prúdi energia. Účelom masáže Shiatsu je podporovať

fyzické, emocionálne a mentálne pohodlie osoby pôsobením na energetické blokády v meridiánoch a stimulovať samoregulačnú schopnosť organizmu vďaka tlaku vyvíjaného pohyby pozdĺž meridiánov pomocou pohybov tekutín.

Okrem masáže shiatsu s dvoma intenzitami a dvoma smermi otáčania má masážny vankúš Shiatsu Comfort 2 v 1 dvojitú intenzitu vyhrievania. Obe funkcie je možné použiť súčasne alebo samostatne.

## OPIS PRÍSTROJA

- 1 Odpojiteľný ohrievač chodidiel
- 2 Odpojiteľný masážny vankúš
- 3 Zips
- 4 Diaľkový ovládač
- 5 Napájací kábel
- 6 Adaptér

## DIAĽKOVÝ OVLÁDAČ

- 1 Zap./Vyp.
- 2 Masáž shiatsu/intenzita masáže
- 3 Smer otáčania masáže shiatsu
- 4 Funkcia vyhrievania/intenzita vyhrievania

## PROSTREDIE POUŽÍVANIA

- Otvorte kartónový obal.
- Jednotku potiahnite smerom nahor a nechajte ochranné fólie.
- Teraz odstráňte všetky ochranné fólie.
- Skontrolujte, či prístroj, diaľkové ovládanie, napájací kábel a adaptér nie sú poškodené.

## NÁVOD NA POUŽITIE MASÁŽNEHO A VYHRIEVACIEHO VANKÚŠA SHIATSU COMFORT 2 V 1 NA NOHY

- Masážny a vyhrievací vankúš Shiatsu Comfort 2 v 1 položte na tvrdý a rovný povrch.
- Uistite sa, že masážny vankúš a ohrievač chodidiel sú pevne pripevnené pomocou zipsu.
- Pripojte napájací kábel k adaptéru a adaptér zasunúť do elektrickej zásuvky a uistite sa, že napätie adaptéra zodpovedá napätiu vašej domácej siete.
- Umiestnite nohy do masážneho ohrievača chodidiel.
- Stlačením tlačidla Zap./Vyp. zapnite prístroj. Červená kontrolka LED sa zobrazí nad príslušným tlačidlom.

## Funkcia masáže shiatsu

- Ak chcete aktivovať masáž shiatsu, stlačte tlačidlo „Masáž Shiatsu“. Masážne hlavy sa otáčajú proti smeru hodinových ručičiek a zobrazí sa zelená kontrolka LED.
- Masážny a vyhrievací vankúš Shiatsu Comfort 2 v 1 má 2 intenzity masáže shiatsu. Ak chcete vybrať jednu z nich, stlačte tlačidlo „Masáž shiatsu“ jednu po druhej.

Svetlozelená kontrolka LED je najnižšia rýchlosť, zatiaľ čo tmavozelená kontrolka je najvyššia.

- Ak chcete zmeniť orientáciu masážnych hlavíc shiatsu, stlačte tlačidlo „Smer otáčania masáže shiatsu“.
- Funkcia shiatsu sa automaticky zastaví po 15 minútach. Ak chcete opäť používať masážny a vyhrievací vankúš, opäť stlačte tlačidlo „Zap./Vyp.“.
- Ak stlačíte masážne hlavy príliš pevne, ochranný systém prístroja zastaví masáž. Ak chcete prístroj opäť aktivovať, odpojte ho a znovu ho zapojte.

## Funkcia vyhrievania

- Ak chcete aktivovať tepelnú funkciu, stlačte tlačidlo „Funkcia vyhrievania“. Červená kontrolka LED sa zobrazí nad príslušným tlačidlom.
- Masážny a vyhrievací vankúš Shiatsu Comfort 2 v 1 má tiež dve intenzity vyhrievania. Stlačením príslušného tlačidla postupne zvolíte nízku intenzitu (svetločervená kontrolka LED) alebo vysokú intenzitu vyhrievania (tmavočervená kontrolka LED). Ak chcete vypnúť funkciu vyhrievania, opäť stlačte tlačidlo „Funkcia vyhrievania“. Kontrolka LED sa vypne.
- Ak ho opätovne aktivujete, znova stlačte tlačidlo „Funkcia vyhrievania“.
- Funkcia vyhrievania je automaticky nainštalovaná na vypnutie po jednej hodine. Ak chcete opäť použiť funkciu vyhrievania, stlačte tlačidlo „Funkcia vyhrievania“.

Ⓞ Poznámky:

- ak chcete túto funkciu používať dlhšiu dobu, odporúčame zvoliť najnižšie nastavenie teploty na ovládacom zariadení, aby ste predišli prehriatiu chodidiel, ktoré môže viesť k popáleninám;
- po každom použití odpojte kábel od elektrickej zásuvky;
- pri prvom použití sa môže z prístroja uvoľňovať zápach plastu. Táto vôňa sa po čase vytratí.

## NÁVOD NA POUŽITIE MASÁŽNEHO A VYHRIEVACIEHO VANKÚŠA SHIATSU COMFORT 2 V 1 NA TELO

- Odpojte masážny vankúš na ohrievanie chodidiel pomocou zipsu.
- Umieste masážny vankúš tam, kde chcete masírovať, pomocou obrázkov v tomto návode.
- Informácie o použití masážneho vankúša nájdete v návode na použitie v predchádzajúcom odseku.



## ÚDRŽBA A UPRAŤOVANIE

### ▲ Upozornenie

Pred čistením prístroja vždy odpojte kábel z elektrickej zásuvky.

Prístroj neperte ani neponárajte do vody či iných kvapalín. Ak chcete prístroj vyčistiť ručne, použite navlhčenú handričku alebo hubu a v prípade potreby malé množstvo tekutého čistiaceho prostriedku. Prístroj nedávajte do sušičky. Ohrievač chodidiel sa nemá odstreďovať, čistiť chemicky, žmýkať, stláčať ani žehliť. Odnímateľnú vložku je možné prať v práčke pri teplote 30 °C (86 °F). Nepoužívajte ohrievač na chodidlá, kým nie je úplne suchý.

Pri dlhodobom skladovaní uchovávajte jednotku v pôvodnom obale a uskladnite ju v suchom, nezakrytom priestore. Pred uskladnením nechajte prístroj úplne vychladnúť.

### ✂ PORUCHY A ICH RIEŠENIE

#### ☉ Ohrievač chodidiel nerehre alebo funkciu masáže nemožno aktivovať, keď:

- zdroj napájania je pripojený k zástrčke, ktorá funguje;
- napájací kábel je zapojený do elektrickej zásuvky ohrievača chodidiel;

- sú aktivované obidve funkcie (teplo + masáže).

- ☉ Masážny a vyhrievací vankúš Shiatsu Comfort 2 v 1 je chybný.
- ☉ Obráťte sa na servis pre klientov.

### TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	LA110105
Napätie	DC 12 V
Príkion	30 W
Rozmery	310 × 110 × 310 mm

### ✂ RADY Z OBLASTI LIKVIDÁCIE ODPADU

Obal pozostáva výlučne z materiálov bezpečných z hľadiska ochrany životného prostredia, ktoré sa môžu skladovať v triediacom stredisku vašej obce pre opätovné používanie ako sekundárne materiály. Kartón možno vyhodit do príslušných kontajnerov na zber papiera. Ochranné baliace fólie treba previesť do triediaceho a recyklačného strediska vašej obce.

Po skončení používania prístroj zlikvidujte v súlade s princípmi ochrany životného prostredia a v súlade s právnymi predpismi.

### OBMEDZENÁ ZÁRUKA

Spoločnosť LANAFORM sa zaručuje, že tento výrobok je bez akejkoľvek chyby materiálu

či spracovania, a to od dátumu predaja po dobu dvoch rokov, s výnimkou nižšie uvedených prípadov.

Záruka spoločnosti LANAFORM sa nevzťahuje na škody spôsobené bežným používaním tohto výrobku. Okrem iného sa záruka v rámci tohto výroku spoločnosti LANAFORM nevzťahuje na škody spôsobené chybným alebo nevhodným používaním či akýmkoľvek chybným užívaním, nehodou, pripojením nedovolených doplnkov, zmenou realizovanou na výrobku či iným zásahom akejkoľvek povahy, na ktorý nemá spoločnosť LANAFORM vplyv.

Spoločnosť LANAFORM nebude zodpovedná za žiadny druh poškodenia príslušenstva (následný alebo špeciálny).

Všetky záruky týkajúce sa spôsobilosti výrobku sú obmedzené na obdobie dvoch rokov od prvej kúpi pod podmienkou, že pri reklamácií je treba predložiť doklad o kúpe tohto tovaru.

Po prijatí prístroja ho spoločnosť LANAFORM opraví alebo vymení v závislosti od prípadu a následne vám ho vráti. Záručný servis poskytuje iba servisné stredisko spoločnosti LANAFORM. V prípade, že akúkoľvek údržbu tohto prístroja zveríte inej osobe ako servisnému stredisku spoločnosti LANAFORM, táto záruka stráca platnosť.

## SLOVENŠČINA

### VSEBINA EMBALAŽE

- masažna in grelna blazina 2in1 Shiatsu Comfort
- 1 napajalni kabel
- 1 navodila za uporabo

### PREVIDNOSTNI UKREPI

#### ▲ Pred uporabo izdelka preberite vsa navodila, zlasti glavna varnostna opozorila.

📷 Fotografije in druge predstavitev izdelka v tem priročniku ter na embalaži so kar najtočnejše, vendar lahko ne zagotavljajo popolne podobnosti z izdelkom.

#### ▲ Pozor

Naprave ne smejo uporabljati osebe, vključno z otroki, z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomankanjem izkušnje ali znanja, razen če jih pri uporabi naprave nadzira ali jim svetuje oseba, odgovorna za njihovo varnost. Pazite, da se otroci ne bodo igrali z napravo.

Neupoštevanje naslednjih navodil lahko povzroči telesne poškodbe ali materialno škodo (električni udar, opekline, požar). Na-

slednja varnostna navodila in opozorila pred nevarnostjo niso namenjena samo varovanju vašega zdravia in zdravia drugih, temveč tudi varovanju izdelka.

Izdelka ne uporabljajte na majhnih otrocih ali osebah, ki ne čutijo toplote (npr. diabetikov, osebah s kožnimi spremembami zaradi bolezni ali območji kože z brazgotinami na področju uporabe ali po zaužitju zdravil ali alkohola).

Izdelka ne smejo uporabljati osebe, ki niso občutljive na toploto, ali ranljive osebe, ki se niso zmožne odzvati na morebitno pregretje. Izdelka ne smejo uporabljati zelo majhni otroci (do treh let), ker se ne bi mogli odzvati, če bi prišlo do pregretja.

Izdelka ne smejo uporabljati majhni otroci (stari od tri do osem let), razen če je daljinski upravljalnik nastavil starš ali skrbnik in je otrok dobil dovolj informacij za varno uporabo naprave.

Napravo uporabljajte samo za namene, za katere je bila zasnovana, in skladno s temi navodili za uporabo. Vsaka neustrezna uporaba je lahko nevarna. Proizvajalec ni odgovoren za škodo, povzročeno zaradi uporabe, ki je neustrezna ali ni skladna z navodili.

#### ▲ Pozor

Pozorno preberite te opombe! Neupoštevanje naslednjih navodil lahko povzroči telesne poškodbe ali materialno škodo.

Embalažo hranite zunaj dosega otrok. Lahko se zadušijo.

Uporabljajte le dodatno opremo, ki jo priporoča podjetje LANAFORM ali je priložena napravi.

#### ▲ Električni udar

To napravo je treba kot vsako električno napravo uporabljati previdno, da se prepreči nevarnost električnega udara.

Pogoji za uporabo naprave, ki jih je treba upoštevati:

- Uporabljajte samo z napetostjo, navedeno na napravi (oznaka na zadnji strani daljinskega upravljalnika).
- Naprave nikoli ne uporabljajte, če je poškodovana. Če je vtičnica poškodovana, če naprava ne deluje pravilno, če je padla na tla, če je poškodovana ali če je padla v vodo. Napravo nesite v pregled in popravilo k dobavitelju ali njegovi servisni službi.

Če med uporabo pride do napake ali okvare, takoj prenehajte z uporabo in napravo izključite iz omrežja. Ne vlecite za napajalni kabel ali napravo, da bi izvlekli vtiči iz vtičnice. Naprave nikoli ne držite ali prenašajte tako, da jo držite za napajalni kabel. Kable držite stran od toplih površin.

Vtiča nikoli ne izvlecite z vlažnimi ali mokrimi rokami.

Naprave ne izpostavljajte soncu ali toplim površinam. Tako boste preprečili poškodbe izolacije električnega tokokroga.

Daljinski upravljalnik mora biti vedno pri roki, nikoli naj ne bo skrit pod vzglavnikom ali drugim predmetom.

Naprave ne uporabljajte pod odejo ali blazino. Pretirana toplota lahko povzroči požar, poškodbe ali smrt zaradi električnega udara.

Napravo hranite stran od toplih površin, da se ne bi stopila in povzročila požara.

Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih ali eksplozivnih plinskih mešaníc.

Po vsaki uporabi in pred vsakim čiščenjem napravo izklopite ter izključite iz omrežja.

Naprave nikoli ne potopite v vodo.

Naprave, ki je padla v vodo, nikoli ne poskušajte pobrati. Takoj jo izključite iz omrežja.

Naprave ne uporabljajte, če so na njej ali na njenih dodatkih vidne poškodbe.

## ▲ Nevarnost za zdravje

Naprave ne uporabljajte na vnetih, poškodovanih ali oteklih delih telesa. Ob dvomu se pred uporabo posvetujte z zdravnikom.

Predolga uporaba lahko povzroči opekline.

Med delovanjem naprave nikoli ne zaspite.

Električna in magnetna polja, ki jih ustvarja naprava, lahko povzročijo motnje v delovanju srčnih spodbujevalnikov, čeprav je jakost teh električnih in magnetnih polj veliko manjša od dovoljenih omejitev. Pred uporabo naprave se posvetujte z zdravnikom in proizvajalcem srčnega spodbujevalnika.

Pred uporabo se posvetujte z zdravnikom, če:

- ste noseči;
- imate srčni spodbujevalnik, umetne sklepe ali elektronske vsadke;
- imate eno ali več naslednjih obolenj: motnje krvnega obtoka, krčne žile, odprte rane, obtolčenine, opraskanine, vnetje ven.

Ta izdelek je grelna naprava za zasebno uporabo. Naprave ne uporabljajte kot nadomestilo za medicinsko oskrbo. Namenjena je izključno za družinsko uporabo v notranjih prostorih.

Če med uporabo naprave začutite kakršno koli bolečino, takoj prenehajte z uporabo in se posvetujte z zdravnikom.

## ▲ Popravilo

Naprava ne vsebuje delov, ki bi jih lahko popravil uporabnik; nikoli ne poskušajte sami popraviti naprave.

## ▲ Uporaba

Naprave ne vklaplajte, ko je zložena ali stisnjena. Naprave ne zagodite med druge predmete in je ne zvijajte preveč.

Napravo uporabljajte samo v suhem okolju.

Kablov ne vlecite, ne zvijajte in ne prepegibajte tako, da bi nastali izraziti pregibi.

Naprave ne prenašajte tako, da jo držite za električni kabel ali daljinski upravljalnik, oziroma kabla ali daljinskega upravljalnika ne uporabljajte kot ročaja.

V napravo ne vstavljajte sponk, igel ali drugih koničastih predmetov.

Naprava ni igrača; hranite jo zunaj dosega otrok.

Uporabljajte samo priloženo opremo za električno napajanje.

Naprava ni namenjena ogrevanju živali.

Naprave ne uporabljajte s čevlji.

Pogosto pregledujte napravo, da opazite morebitne znake obrabe ali poškodb. Če opazite znake obrabe ali poškodb ali če se naprava ni pravilno uporabljala, jo morate pred ponovno uporabo posredovati proizvajalcu ali prodajalcu.

Če je električni kabel poškodovan, ga mora proizvajalec zamenjati; za popravilo ali zamenjavo se obrnite na službo za pomoč strankam.

Vedno upoštevajte opombe o uporabi ter o čiščenju in vzdrževanju.

Na napravo ne postavljajte predmetov.

Če imate vprašanja o uporabi naše naprave, se obrnite na službo za pomoč strankam.

Pred uporabo naprave odstranite vrečko s silikagelom, ki vpija vlago iz zraka.

## UPORABA

Masažna in grelna blazina 2in1 Shiatsu Comfort je predvidena le za masažo in/ali gretje človeških stopal, nog, hrbta, rok ali tilnika. Naprava je namenjena le za domačo uporabo.

## Pomembne informacije

V teh navodilih, na embalaži in na oznaki naprave in dodatkov so uporabljeni naslednji simboli:

	Preberite navodila
	Ne vstavljajte igel
	Napravo uporabljajte samo v suhih prostorih
	Odporno na vodne kaplje
	Opozorilo, ki označuje tveganje poškodbe ali nevarnost za zdravje

	Varnostna opomba, ki označuje nevarnost poškodbe enote/dodatka
	Ne perite
	Ne uporabljajte belil
	Ne sušite v sušilnem stroju
	Ne likajte
	Ne čistite
	Izdelka ne smejo uporabljati zelo majhni otroci (do treh let)

## PREDSTAVITEV

Zahvaljujemo se vam, ker ste kupili masažno in grelno blazino 2in1 Shiatsu Comfort podjetja LANAFORM. Masažna in grelna blazina 2in1 Shiatsu Comfort omogoča masažo s krožnim gnetenjem za sprostitve napetih mišic. Masažne glave v blazini se premikajo navznoter in navzven za globljo in pristnejšo izkušnjo masaže. Zaradi večstranske zasnovne vibracijske masažne blazine se lahko osredotočite na vrat, hrbet, noge, rame ali stopala.

Masaža shiatsu temelji na idejah tradicionalne kitajske medicine, zlasti na sistemu meridianov oziroma kanalov, po katerih v človeškem telesu kroži energija. Cilj masaže shiatsu je izboljšati telesno, čustveno in duševno počutje z odpravljanjem energetskih blokad v meridianih in spodbujanjem sposobnosti telesa za samournavnanje z enakomernimi pritiski vzdolž meridianov.

Poleg funkcije masaže shiatsu z dvema stopnjama jakosti in dvema smerema vrtenja ima masažna blazina 2in1 Shiatsu Comfort tudi grelni funkcijo z dvema stopnjama jakosti. Funkciji je mogoče uporabljati hkrati ali ločeno.

## OPIS NAPRAVE [ 1 ]

- 1 Snemljiv grelnik za noge
- 2 Snemljiva masažna blazina
- 3 Zadržga
- 4 Daljinski upravljalnik
- 5 Napajalni kabel
- 6 Adapter

## DALJINSKI UPRAVLJALNIK [ 2 ]

- 1 Vkllop/izklop
- 2 Masaža shiatsu/jakost masaže
- 3 Smer vrtenja pri masaži shiatsu
- 4 Grelna funkcija/jakost gretja

## MESTO UPORABE

- Odprite kartonasto embalažo.
- Napravo dvignite skupaj z zaščitno folijo.
- Odstranite vso zaščitno folijo.
- Prepričajte se, da naprava, daljinski upravljalnik, napajalni kabel in adapter niso poškodovani.

## NAVODILA ZA UPORABO MASAŽNE IN GRELNE BLAZINE 2IN1 SHIATSU COMFORT ZA STOPALA

- Masažno in grelna blazino 2in1 Shiatsu Comfort postavite na ravno in trdo površino.
- Prepričajte se, da sta masažna blazina in grelnik za noge speta z zadrgo.
- Priključite napajalni kabel v adapter, tega pa priključite v električno vtičnico. Pred tem preverite, ali se napetost adapterja ujema z napetostjo vašega domačega omrežja.
- Vstavite stopala v masažni grelnik za noge.
- S pritiskom na gumb za vklop/izklop vklopite napravo. Nad ustreznim gumbom zasveti rdeča lučka LED.

### Funkcija masaže shiatsu

- Za vklop funkcije masaže shiatsu pritisnite na gumb za masažo shiatsu. Masažne glave se začnejo vrteti v nasprotni smeri urnega kazalca in prižge se zelena lučka LED.
- Masažna in grelna blazina 2in1 Shiatsu Comfort omogoča dve stopnji jakosti masaže shiatsu. Za izbiro stopnje jakosti zaporedoma pritisčajte na gumb za masažo shiatsu. Svetlozelena lučka LED pomeni najnižjo hitrost, temnozeleno pa največjo jakost.
- Za spremembo smeri vrtenja glav za masažo shiatsu pritisnite na gumb za smer vrtenja pri masaži shiatsu.
- Funkcija masaže shiatsu se samodejno izklopi po 15 minutah. Če želite masažo in grelni blazino ponovno uporabiti, znova pritisnite na gumb za vklop/izklop.
- Če premočno pritisnete na masažne glave, sistem za zaščito naprave prekine masažo. Za ponovni vklop napravo izključite iz napajanja in jo ponovno priključite.

### Grelna funkcija

- Za vklop grelne funkcije pritisnite na gumb za grelni funkcijo. Nad ustreznim gumbom zasveti rdeča lučka LED.
- Masažna in grelna blazina 2in1 Shiatsu Comfort omogoča tudi dve stopnji jakosti gretja. Zaporedoma pritisčajte ustrezni gumb in izberite šibko (svetlordeča lučka) ali močno jakost gretja (temnordeča lučka). Za izklop grelne funkcije znova pritisnite na gumb za grelni funkcijo. Lučka LED se ugasne.
- Za ponovni vklop znova pritisnite na gumb za grelni funkcijo.
- Grelna funkcija je programirana tako, da se po eni uri samodejno izklopi. Če želite grelni funkcijo ponovno uporabiti, znova pritisnite na gumb za grelni funkcijo.

ⓘ Opombe:

- Če želite funkcijo uporabljati dolgo, priporočamo, da na krmilni napravi izberete najnižjo toplotno nastavitev, da se izognete

te pregretju stopal, ki bi lahko povzročilo opekline.

- Po vsaki uporabi izključite kabel iz vtičnice.
- Ob prvi uporabi lahko naprava oddaja vonj po plastiki. Vonj bo kmalu izginil.

## NAVODILA ZA UPORABO MASAŽNE IN GRELNE BLAZINE 2IN1 SHIATSU COMFORT ZA TELO

- Odpnite zadrgo in masažno blazino ločite od grelnika za noge.
- Masažno blazino s pomočjo slik v teh navodilih namestite na predel telesa, ki ga želite masirati.
- Pri uporabi masažne blazine sledite navodilom za uporabo iz prejšnjega odstavka.

### ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

#### ▲ Opozorilo

Pred čiščenjem naprave vedno izključite kabel iz električne vtičnice.

Naprave ne perite in je ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino. Za ročno čiščenje uporabljajte vlažno krpo ali gobico in po potrebi majhno količino tekočega detergenta. Naprave ne dajajte v sušilni stroj. Grelnika za noge ni dovoljeno ožemati, kemično čistiti, zvijati, stiskati ali likati. Snemljivo prevleko lahko operete v stroju pri 30 °C. Grelnika za noge ne uporabljajte, dokler ni popolnoma suh.

Za dolgotrajno shranjevanje napravo spravite v prvotno embalažo in jo nepokrito pospravite na suho mesto. Počakajte, da se naprava popolnoma ohladi, preden jo pospravite.

#### ⚡ OKVARE IN REŠITVE

- ⓘ **Grelnik za noge ne greje ali pa ni mogoče vklopiti masažne funkcije, čeprav:**
  - je električno napajanje priključeno v delujočo vtičnico;
  - je napajalni kabel priključen v napajalno vtičnico grelnika za noge;
  - sta obe funkciji (gretje + masaža) vklopljeni.
- ⓘ Masažna in grelna blazina 2in1 Shiatsu Comfort je okvarjena.
- ⓘ Obrnite se na službo za pomoč strankam.

#### TEHNIČNI PODATKI

Model	LA110105
Napetost	DC 12 V
Moč	30 W
Velikost	310 × 110 × 310 mm

## PRIPADAJOČI NASVETI ZA ODSTRANJEVANJE ODPADKOV

Embalaža je v celoti sestavljena iz materialov, ki niso nevarni okolju in ki jih lahko odlagate kot sekundarne materiale v vašem komunalnem centru za sortiranje. Karton lahko odložite v zbiralni zabojnik za papir. Ovojne folije je treba odlagati v vašem komunalnem centru za sortiranje in recikliranje.

Ko ne boste več uporabljali aparata, ga odstranite na okolju ustrezen način in v skladu z zakonskimi predpisi.

### KORLÁTOLT GARANCIA

A LANAFORM garantálja, hogy a terméknek nincs semmiféle gyártási- és anyaghibája a vásárlástól számított 2 évig, az alábbi esetek kivételével.

A LANAFORM garanciája nem vonatkozik a termék normál elhasználódásából eredő károkra. Ezenkívül, e LANAFORM termékgarancia nem fedezi a túlzott, nem rendeltetésszerű vagy egyéb helytelen használatból, balesetből, nem engedélyezett pótkátrész hozzáadásából, a termék módosításából eredő károsodást, valamint minden egyéb a LANAFORM jóváhagyása nélküli helyzetből bekövetkező sérülést.

A LANAFORM nem vállal felelősséget az egyedi, illetve ismétlődő véletlen károkért.

A termékre vonatkozó mindennemű garancia az első vásárlás dátumától számított 2 évig érvényes, amennyiben a vásárlás bizonylat másolatát be tudják mutatni.

A termék átvétele esetén, a LANAFORM megjavítja vagy kicseréli a készüléket, az adott állapot függvényében, majd visszaküldi azt Önnek saját költségén. A garancia kizárólag a LANAFORM szervizközpontban történő javítás esetén érvényes. Ha a termékben bármilyen a LANAFORM szervizközponton kívül végzett beavatkozás történik, a garancia azonnal érvényét veszti.

**БЪЛГАРСКИ****СЪДЪРЖАНИЕ НА  
ОПАКОВКАТА**

- масажна и загряваща възглавница Shiatsu Comfort 2-в-1
- 1 захранващ кабел
- 1 брой инструкции за употреба

**ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СИГУРНОСТ**

**▲ Преди да използвате продукта, прочетете всички инструкции, особено тези няколко основни препоръки за безопасност.**

☑ Фотографиите и другите представяния на продукта в това ръководство и върху опаковката показват продукта възможно най-точно, но не може да се гарантира перфектна еднаквост с продукта.

**▲ Внимание!**

Това изделие не е предназначено за употреба от лица, включително и деца, които имат намалени физически, сензорни или умствени способности, или от лица, които нямат опит или познания, освен ако те не използват изделието с помощта на друго лице, което е отговорно за тяхната безопасност, контролира ги или инструктира предварително за използването на изделието. Не трябва да се позволява на деца да си играят с изделието.

Неспазването на следващите инструкции може да доведе до нараняване или имуществени щети (токов удар, изгаряния на кожата, пожар). Следните указания за безопасност са предназначени не само за защита на вашето здраве и здравето на хората около вас, но и за защита на продукта.

Не използвайте това изделие с малки деца или хора, които не чувстват топлината (например, хора с диабет, хора с кожни изменения, причинени от заболяване, или с области от кожата с белези в зоната на приложение, или след прием на лекарства или алкохол).

Това изделие не трябва да се използва от хора, които не са чувствителни към топлината, или от уязвими хора, които не могат да реагират на прегряване. Това изделие не трябва да се използва от малки деца (от 0 до 3 години), тъй като те не могат да реагират в случай на прегряване.

Това изделие не трябва да се използва от малки деца (от 3 до 8 години), освен ако дистанционното не е бил регулирано от родител или настойник, а детето е получило достатъчно информация, за да използва изделието безопасно.

Използвайте този уред само за целта, за която е проектиран и в съответствие с инструкциите в това ръководство за употреба. Всяко неподходящо използване може да бъде опасно. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна или неподходяща употреба.

**▲ Внимание!**

Прочетете внимателно тези забележки! Неспазването на следващите инструкции може да доведе до телесни повреди или имуществени щети.

Дръжте опаковъчните материали далеч от обсега на деца. Те могат да се задушат.

Не използвайте аксесоари, които не са препоръчани от LANAFORM или не са доставени с това изделие.

**▲ Токов удар**

Както всеки електрически уред, това изделие трябва да се използва предпазливо и с повишено внимание, за да се избегнат опасностите от токов удар.

Трябва да спазвате следните условия за използване на уреда:

- използвайте го само при напрежението, посочено върху уреда (идентификационната табелка се намира на гърба на дистанционното),
- никога не използвайте уреда, ако е повреден. Ако щепселът е повреден, ако уредът не работи правилно, ако е паднал на пода или е повреден, или е паднал във вода. В такъв случай дайте изделието за проверка при продавача или в неговия сервиз за следпродажбено обслужване.

В случай на повреда или неизправност по време на използване, незабавно изключете уреда и извадете захранващия му кабел от контакта. Не дърпайте захранващия кабел или уреда, за да извадите щепсела от електрическия контакт. Никога не дърпайте захранващия кабел и не носете уреда за него. Пазете кабелите далече от горещи повърхности.

Никога не вадете щепсела с мокри или влажни ръце.

Не оставяйте уреда на слънце или върху топла повърхност. По този начин ще избегнете повреждането на изолацията на електрическата верига.

Дистанционното управление трябва винаги да ви е под ръка, не го крийте под възглавницата или на други места.

Не използвайте уреда под одеало или възглавница. Прекомерната топлина може да причини пожар, изгаряне или нараняване на потребителя.

Дръжте уреда далеч от източници на топлина, за да предотвратите разтапянето му и предизвикването на пожар.

Не използвайте уреда в близост до запалими или експлозивни газови смеси.

Уредът трябва да се изключва, а щепселът му да се изважда от електрическия контакт след всяка употреба и преди всяко почистване.

Никога не потапяйте уреда във вода.

Никога не хващайте уреда, ако е паднал във водата. Незабавно изключете уреда от електрическата мрежа.

Не използвайте уреда, ако той или неговите принадлежности показват видими повреди.

**▲ Риск за здравето**

Не използвайте уреда върху възпалени, наранени или подути части на тялото. Ако имате съмнения, потърсете медицинска помощ преди употреба.

Прекомерната продължителна употреба може да причини изгаряния.

Никога не заспивайте, докато уредът работи.

Електрическите и магнитните полета, излъчвани от този уред, могат да попречат на правилната работа на сърдечните стимулатори, въпреки че мощността на тези електрически и магнитни полета е доста под допустимите граници. Консултирайте се с вашия лекар и производителя на вашия сърдечен стимулатор, преди да използвате този уред.

Консултирайте се с вашия лекар преди да използвате, ако:

- сте бременна жена,
- имате сърдечен стимулатор, изкуствени стави или електронни импланти,
- имате едно или повече от следните състояния: нарушения на кръвообращението, разширени вени, отворени рани, натъртвания, ожулвания, възпаление на вените.

Това изделие представлява непрофесионален нагриващ уред. Не използвайте този уред вместо професионални медицински грижи, той е предназначен изключително само за домашна употреба.

Ако почувствате никаква болка по време на използването на този уред, незабавно спрете използването му и се консултирайте с вашия лекар

## ▲ Ремонтване

Този уред не съдържа части, които могат да се обслужват от потребителя; никога не се опитвайте да поправите уреда сами.

## ▲ Употреба

Не включвайте захранването, когато изделието е сгънато. Не заклещавате изделието между различни предмети и не го огъвайте прекалено.

Използвайте уреда само в суха среда.

Не дърпайте, не усуквайте и не прегъвайте кабелите, като правите остри ъгли.

Не носете уреда, като го хващате за електрическия му кабел или дистанционното, не използвайте кабела или дистанционно като дръжка.

Не вкарвайте карфици, игли или други остри предмети в това изделие.

Този уред не е играчка; пазете го далеч от обсега на деца.

Използвайте само доставеното с уреда захранване.

Този уред не е предназначен за загреване на животни.

Не използвайте този уред с обувки.

Често проверявайте този уред за признаци на износване или повреда. Ако откриете някакви признаци на износване или повреда или ако уредът не е използван правилно, той трябва да бъде върнат на производителя или търговеца за проверка, преди да се използва отново.

Ако електрическият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя; свържете се с сервиза за ремонт или смяна.

Винаги спазвайте указанията за употреба, както и тези за почистване и поддръжка.

Не поставяйте никакви предмети върху уреда.

Ако имате въпроси относно използването на уреда, моля свържете се с отдела за обслужване на клиенти.

Преди да използвате уреда, не забравяйте да извадите пакетчето със силициев двуокис, което абсорбира влагата от въздуха.













## УПОТРЕБА

Масажната и загреваща възглавница Shiatsu Comfort 2-в-1 е предназначена само за масажирание и/или затопляне на ходилата, краката, гърба, ръцете или врата на човек. Уредът е предназначен единствено за домашна употреба.

## Важна информация

Следните символи се използват в тези инструкции, на опаковката, на идентифи-

кационната табелка на уреда или върху аксесоарите:

	Прочетете инструкциите
	Не вкарвайте игли
	Използвайте уреда само в сухи помещения
	Устойчиво на водни капки
	Предупреждение, което показва риск от нараняване или увреждане на здравето
	Бележка за безопасност, показваща риск повреда на уреда / аксесоара
	Не мийте
	Не използвайте белина
	Не сушете в сушилня
	Не гладете
	Не почиствайте
	Това изделие не трябва да се използва от много малки деца (от 0 до 3 години)

## ПРЕДСТАВЯНЕ

Благодарим ви, че избрахте да купите масажната и загреваща възглавница Shiatsu Comfort 2-в-1 от LANAFORM. Масажната и загреваща възглавница Shiatsu Comfort 2-в-1 предлага кръгообразен месец масаж за разпускане на напрегнатите мускули. Масажните възли на тази възглавница се движат навътре и навън за по-дълбоко и по-автентично изпълнение на масажа. Универсалната концепция на масажната вибрираща възглавница ви позволява да правите масаж на врата, гърба, краката, раменете или ходилата.

Масажът шиациу се основава на идеи, произлизащи от традиционната китайска медицина, включително от системата на меридианите, т.е. каналите на човешкото тяло, по които се движи енергията. Целта на масажа шиациу е да укрепва физическото, емоционалното и психическото здраве на човека, като работи върху енергийните блокази в меридианите и стимулира саморегулиращата се способност на тялото чрез плавни движения с натиск по меридианите.

В допълнение към масажа шиациу с две нива на интензивността и две посоки на въртене, масажната възглавница Shiatsu Comfort 2-в-1 има функция за загреване с две степени. И двете функции могат да се използват едновременно или поотделно.

## ОПИСАНИЕ НА ИЗДЕЛИЕТО 1

- 1 Сваляща се грейка за ходила
- 2 Сваляща се масажна възглавница
- 3 Затваряне с цип
- 4 Дистанционно
- 5 Захранващ кабел
- 6 Адаптер

## ДИСТАНЦИОННО 2

- 1 Вкл./Изкл.
- 2 Масаж шиациу / сила на масажа

3 Посока на въртене при масаж шиациу

4 Функция за загреване / степени на загреването

## СРЕДА НА ИЗПОЛЗВАНЕ

- Отворете картонената опаковка.
- Издърпайте уреда нагоре заедно със защитните найлони.
- След това махнете всички защитни найлони.
- Проверете дали уредът, дистанционното управление, захранващият кабел и адаптерът не са повредени.

## ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА НА МАСАЖНАТА И ЗАГРЕВАЩА ВЪЗГЛАВНИЦА SHIATSU COMFORT 2-В-1 ЗА МАСАЖИРАНЕ НА ХОДИЛА

- Поставете масажната и загреваща възглавница Shiatsu Comfort 2-в-1 върху твърда и равна повърхност.
- Уверете се, че масажната възглавница и нагревателя за ходилата са здраво захванати чрез ципа.
- Свържете захранващия кабел към адаптера и включете адаптера в електрически контакт, като се уверите, че напрежението на адаптера съответства на напрежението на вашата електрическа мрежа.
- Поставете краката си в масажирания нагревател за ходила.
- Натиснете бутона On/Off (Вкл./Изкл.), за да включите уреда. Над бутона ще светне червен светодиод.

## Функция за масаж шиациу

- За да активирате функцията за масаж шиациу, натиснете бутона «Масаж шиациу». Масажните глави започват да се въртят обратно на часовниковата стрелка и светва зелен светодиод.
- Масажната и загреваща възглавница Shiatsu Comfort 2-в-1 предлага 2 нива на интензивността на масажа шиациу. За да изберете едно от тях, натискайте последователно бутона «Масаж шиациу». Включването на светлозеления светодиод показва по-ниска интензивност, докато включването на тъмнозеления светодиод показва по-висока интензивност.
- За да промените посоката на въртене на масажните глави, натиснете бутона «Посока на въртене на масажните глави».
- Функцията за масаж шиациу спира автоматично след 15 минути работа. Ако искате отново да използвате масажната и загреваща възглавница, натиснете отново бутона «On/Off» (Вкл./Изкл.).
- Ако натиснете твърде силно върху масажните глави, защитната система на уреда ще спре масажа. За да активирате

отново уреда, изключете го от контакта и го включете отново.

## Функция за загряване

- За да активирате функцията за загряване, натиснете бутон «Функция за загряване». Над бутона ще светне червен светодиод.
- Масажната и загряваща възглавница Shiatsu Comfort 2-в-1 предлага също и 2 степени на загряване. Натискайте последователно съответния бутон, за да изберете по-ниската степен (светва светлочервен светодиод) или по-високата степен на загряване (светва тъмночервен светодиод). За да спрете функцията за загряване, натиснете отново бутон «Функция за загряване». Светодиодният индикатор угасва.
- За да го включите отново, натиснете пак бутона «Функция за загряване».
- Функцията за загряване е програмирана да спира автоматично след един час работа. Ако искате отново да използвате функцията за загряване, натиснете отново бутон «Функция за загряване».

### ⓐ Забележки:

- Ако желаете да използвате функцията по-дълго време, препоръчваме ви да изберете най-ниската температура на регулиращото устройство, за да предотвратите прегряване на ходилата, което може да доведе до изгаряния;
- Изваждайте кабела от електрическия контакт след всяка употреба;
- По време на първата употреба, уредът може да изпусне миризма на пластмаса. Тази миризма няма да продължи да се изпуска дълго.

## ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА НА МАСАЖНАТА И ЗАГРЯВАЩА ВЪЗГЛАВНИЦА SHIATSU COMFORT 2-В-1 ЗА ЧОВЕШКО ТЯЛО

- Махнете масажната и загряваща възглавница от нагревателя за ходила, като използвате ципа.
- Поставете масажната възглавница върху частта от тялото, която желаете да масажирате, като използвате илюстрациите от това ръководство.
- Вижте указанията за използване в предишния параграф, за да използвате масажната възглавница.

## ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

### ▲ Предупреждение

Преди почистване на уреда винаги изваждайте кабела от електрическия контакт.

Не мийте уреда с вода или някаква друга течност. За да почистите ръчно, използвайте влажна кърпа или гъба и, ако е необходимо,

димо, малко количество течен препарат. Не оставяйте изделието дълго в сушилня. Нагрыващото тяло за стъпала не трябва да се изтискава, избърсва на сухо, усуква или глади. Свалящият се калф може да се пере в пералня при 30°C. Не използвайте нагрыващото тяло за стъпалата, докато не изсъхне напълно.

За дългосрочно съхранение поставете уреда в оригиналната му опаковка и го приберете на сухо място, без да го покривате. Оставете уреда да изстине напълно, преди да го приберете.

## ✖ ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

### ⓐ Отоплителното тяло за

**ходила няма да нагрива или функцията за масаж няма да може да се активира, докато:**

- захранващият кабел не бъде включен в електрически контакт, който работи;
- захранващият кабел не бъде включен в захранващата клема на нагрыващото тяло за ходила;
- двете функции (загряване и масаж) не бъдат активирани.

### ⓑ Масажната и загряваща възглавница Shiatsu Comfort 2-в-1 е дефектна.

### ⓒ Свържете се с отдела за обслужване на клиенти.

## ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модел	LA110105
Напрежение	DC 12 V
Мощност	30 W
Размери	310 × 110 × 310 mm

## ♻ СЪВЕТИ ОТНОСНО ИЗХВЪРЛЯНЕТО НА ОТПАДЪЦИТЕ

Опаковката е направена изцяло от материали, които не представляват опасност за околната среда и които могат да бъдат предадени в центъра за преработване на отпадъци във вашата община, за да бъдат използвани като вторични суровини. Можете да оставите кашона в контейнер за събиране на хартия. Опаковъчното фолио трябва да предадете в центъра за преработване и рециклиране на отпадъци във вашата община.

След като престанете да използвате устройството, изхвърлете го по начин, който не вреди на околната среда и е в съответствие с изискванията на законодателството. Преди това извадете батерията и я поставете в контейнера за събиране, за да бъде рециклирана.

## ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ

LANAFORM гарантира, че този продукт не притежава материални и фабрични дефекти, считано от датата на закупуването му за период от две години, с изключение на употребения по-долу.

Гаранцията LANAFORM не покрива щетите, които са причинени от нормалното износване на продукта. Гаранцията на продукта LANAFORM не покрива също и щетите, които са причинени от неправилното или неподходящото му използване, както и от всяка друга неправилна употреба, злоупотреба, закрепване на неразрешени аксесоари, изменение, извършено върху продукта, или при всяко друго условие, независимо от неговото естество, което не може да се контролира от LANAFORM.

LANAFORM не носи отговорност за никаква допълнителна, последваща или специална щета.

Всяка друга имплицитна гаранция за годност на продукта се ограничава за период от две години, считано от датата на първоначалното му закупуване, с изискване за представяне на копие от документа, удостоверяващ продажбата.

След като получи Вашия уред, LANAFORM ще го поправи или подмени, в зависимост от обстоятелствата, и ще Ви го върне. Гаранцията се прилага единствено посредством Сервизния център на LANAFORM. Всяка дейност по поддръжката на този продукт, която е възложена на друго, различно от Сервизния център на LANAFORM, лице, анулира настоящата гаранция.





2 YEAR WARRANTY

2-in-1 Shiatsu Comfort  
LA110105 / LOT 004

**MANUFACTURER & IMPORTER**  
LANAFORM SA

**POSTAL ADDRESS**  
Rue de la Légende, 55  
4141 Louveigné, Belgium  
Tel. +32 4 360 92 91  
info@lanaform.com  
www.lanaform.com

**LANAFORM**